

Manual de Instruções
Manual de Instrucciones
Instructions Manual

Motosserra com Motor a Gasolina

Motosierra con Motor de Gasolina
Chainsaw with Gasoline Engine



MTX-410
MTX-540

TRAPP®



MTX-410



MTX-540

Português	03
Español	20
English	37

Parabéns!

Você acaba de adquirir um produto de qualidade desenvolvido com a mais alta tecnologia TRAPP. Este produto lhe proporcionará rapidez e eficiência nos trabalhos, com economia e total segurança. Para isso, são necessários alguns cuidados. As medidas de segurança, extremamente importantes, contidas neste manual, não cobrem todas as situações possíveis que poderão ocorrer. O operador deve compreender que o bom senso, atenção e cuidados, não são fatores que podem ser incorporados ao produto, mas que devem ser fornecidos pelas pessoas que operam e fazem a devida manutenção.

Leia este manual cuidadosamente e certifique-se de entender as instruções antes de operar o equipamento, sempre observando as indicações de segurança e seguindo as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos. Este manual contém informações importantes sobre Segurança, Montagem, Operação, Manutenção e Dúvidas. Guarde-o para futuras consultas.



ATENÇÃO!

Este símbolo indica as precauções de segurança.

Ele significa: ATENÇÃO! FIQUE ALERTA! SUA SEGURANÇA ESTÁ EM JOGO.

Símbolos

Existem vários símbolos em vigor com instruções sobre a sua motosserra.

Eles irão facilitar o entendimento de informações sobre o produto e suas instruções para utilização.



Cuidado



Leia manual de instruções



Use luvas de proteção



Use botas de proteção



Use proteção auricular,
óculos de proteção



Atenção a lubrificação da
corrente



Sempre encoste a garra quando for cortar



(a) A abertura para reabastecimento de gasolina (deve ser misturada com óleo 2 tempos).



(b) Direção para fechar o afogador



(c) Direção para abrir o afogador



Líquido inflamável - Cuidado

Aplicação

- ✓ Este produto foi projetado para corte de lenha, podas de árvore para auxiliar na limpeza de ambientes residenciais ou em áreas públicas.
- ✓ Tem ótima potência, é robusto e eficiente, e com excelente desempenho. Possui um sistema de fácil partida oferecendo total segurança.
- ✓ Ambos os modelos possuem correntes e sabres Oregon.
- ✓ Para utilização desse equipamento é necessário um cadastro no Ibama para revendedores e usuários conforme LEI Nº 12.651, DE 25 DE MAIO DE 2012.

Principais Componentes

Modelo MTX-410

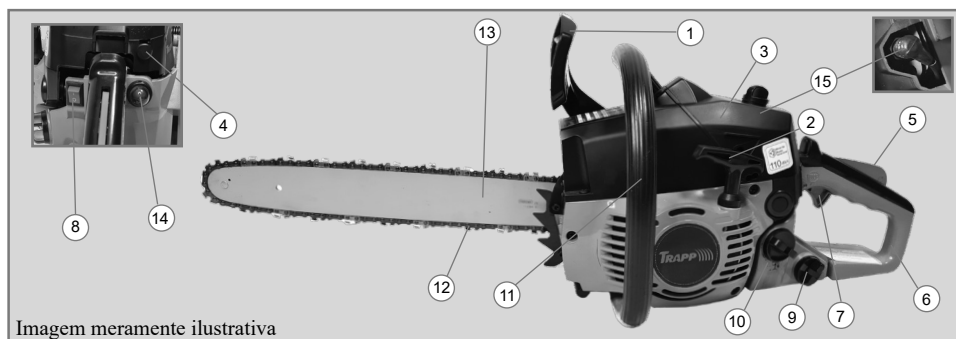
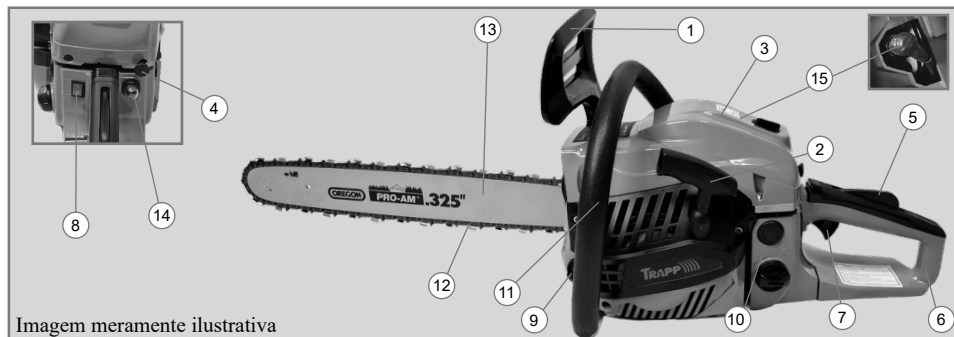


Imagem meramente ilustrativa

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Trava do Freio/Proteção das mãos | 10. Tanque de combustível |
| 2. Cordão da partida retrátil | 11. Punho para as mãos |
| 3. Tampa do filtro de Ar e da vela | 12. Corrente |
| 4. Afogador | 13. Sabre |
| 5. Gatilho para liberar o acelerador | 14. Ejetor de combustível |
| 6. Punho para as mãos traseiro | 15. Cabo da Vela |
| 7. Gatilho acelerador | |
| 8. Botão Liga/Desliga | |
| 9. Recipiente para óleo da corrente | |

Modelo MTX-540



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Trava do Freio/Proteção das mãos | 9. Recipiente para óleo da corrente |
| 2. Cordão da partida retrátil | 10. Tanque de combustível |
| 3. Tampa do filtro de Ar e da vela | 11. Punho para as mãos |
| 4. Afogador | 12. Corrente |
| 5. Gatilho para liberar o acelerador | 13. Sabre |
| 6. Punho para as mãos traseiro | 14. Ejetor de combustível |
| 7. Gatilho acelerador | 15. Cabo da Vela |
| 8. Botão Liga/Desliga | |

Especificações Técnicas

Modelo	MTX-410	MTX-540
Motor	Gasolina	
Tipo de Motor	2 Tempos	
Cilindrada	41 CC	54 CC
Potência Nominal	1,5 Kw - 2,05Hp	2,2 kw - 2,95Hp
Combustível	gasolina e óleo sintético 2 tempos	
Consumo estimado	1,5L/h	2,6L/h
Recipiente para óleo da corrente	210ml	260ml
Capacidade tanque de combustível	390ml	560ml
Tamanho do Sabre	"16"	"18"/"20"
Corrente	Passo 3/8" calibre 0,050	Passo 3/8" calibre 0,058
Rotação Máxima	11000 rpm (±500)	
Rotação Lenta	3000rpm (±300)	
Nível sonoro	110 dB(A)	114 dB(A)
Vibração	1,5 a 5m/s ²	1,5 a 8m/s ²
Peso	4,5 kg	6,35 kg

Nota: A potência e a autonomia da máquina podem variar conforme as condições de trabalho, qualidade do combustível, óleo 2 tempos e uso pelo operador. Evite encher totalmente o tanque para prevenir vazamento e use óleo de boa qualidade. A MTX-540 é compatível com sabres de 18 e 20 polegadas, conforme a necessidade do usuário.

Recomendações Importantes

Segurança, Área de Trabalho e Serviços

- ✓ Inspeccione a área onde o equipamento será utilizado. Remova todas as pedras, pedaços de madeira, fios, ossos, vidros e outros objetos estranhos, que podem ser atingidos pelo equipamento e causar graves lesões a pessoas ou animais ou ao equipamento.



ATENÇÃO!

- ✓ Leia todas as instruções contidas neste manual antes de operar o equipamento. Somente pessoas habilitadas e com licença no Ibama podem utilizar esse equipamento.
- ✓ Sempre observe as indicações de segurança e siga as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos.
- ✓ Mantenha as mãos e as demais partes do corpo afastados das partes afiadas e quentes e só realize limpeza ou manutenção do equipamento quando estiver desligado.
- ✓ Realize uma pausa de 10 a 20 minutos a cada 20 minutos de trabalho.
- ✓ Vista-se de maneira adequada. Não use roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos, pois podem enganchar-se nas partes móveis ou nas aberturas do equipamento.
- ✓ Use equipamentos de segurança. Utilize sempre óculos de proteção, luvas, sapatos reforçados e proteção para os ouvidos, você aumenta a sua segurança e reduz o risco de acidentes.
- ✓ Tome cuidado adicional quando estiver utilizando a motosserra em uma escada ou em terrenos inclinados (encostas e pequenas elevações). Se necessário, utilize sapatos antiderrapantes. Para trabalho em altura, considere as Normas de segurança para esse tipo de atividade.
- ✓ Não use o equipamento para cortar outro material que não está sendo indicado nesse manual. Evite contato da corrente com materiais abrasivos como terra ou areia que danifica a corrente e o sabre.
- ✓ Não opere o equipamento perto de atmosfera explosiva, nem onde houver líquidos inflamáveis, gases e/ou pó em suspensão.
- ✓ É proibido ligar o motor em ambientes fechados.
- ✓ Os gases da exaustão contêm monóxido de carbono, que é nocivo.

- ✓ Não use os acessórios como brinquedo nem deixe o equipamento sem supervisão. Mantenha crianças afastadas.
- ✓ Não utilize a motosserra em tempestades de chuva, durante trovoadas, em momentos de vendavais ou ventos intensos, essas condições do tempo podem tornar inseguro o uso deste produto.
- ✓ Mantenha todas as pessoas, especialmente crianças e animais de estimação, distantes da área de operação. Nunca permita que crianças operem o equipamento. Desligue o equipamento imediatamente se alguém se aproximar.
- ✓ Nunca corte material que possa cair na direção de pessoas ou de objetos sólidos. O movimento do material cortado pode ser inesperado, por isso verifique a área ao redor antes de realizar corte ou poda de árvores para não atingir pessoas, residências, automóveis, fios de energia de alta tensão ou algo que possa ser danificado ou produzir risco de acidente.
- ✓ Nunca opere com as aberturas de ar da carenagem bloqueadas. Mantenha as aberturas limpas de pó, fiapos, cabelos ou qualquer outra coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- ✓ Observe o local que será realizado a poda considerando a existência de marimbondos, abelhas ou outros insetos que podem oferecer risco ao operador durante a poda, nesse caso utilize os EPI's necessários como capacete, luvas, mascaras, óculos, calçado fechado e roupa adequada de proteção.
- ✓ Evite ambientes perigosos. Não use o equipamento em áreas com pouca ventilação ou onde possa haver acúmulo de pó ou vapores explosivos.
- ✓ Esse equipamento se destina a utilização apenas de pessoas treinadas e dotadas de capacidade física, sensorial e mental.
- ✓ Nunca utilize jato de água para limpar a Motosserra, limpe com uma esponja ou pano umedecido e um detergente neutro, realize a limpeza com o equipamento desligado.
- ✓ Deixe a máquina ligada para consumir o combustível do carburador e esgote todo o combustível do tanque antes de guardar o equipamento.



ATENÇÃO!

Nunca abasteça o tanque com o motor ligado e utilize um funil para abastecer sem derramar combustível na parte externa da máquina. A gasolina deve ser misturada com óleo 2 tempos de boa qualidade e com a mistura correta para evitar danos no motor e para não perder a garantia.



Reposição de Peças:

Utilize sempre serviços de manutenção e peças através de assistentes técnicos TRAPP. A Trapp não se responsabiliza por eventuais acidentes ou danos ocorridos devido a utilização de peças não originais.

- ✓ Alguns componentes podem ser fornecidos desmontados, verifique no manual a montagem correta. Antes de ligar a máquina pela primeira vez, leia o manual para conhecer todos os comandos de utilização e o tipo de mistura de combustível recomendado.
- ✓ Não utilize o equipamento se o botão Liga/ Desliga não estiver funcionando ou se ao ligar perceber um ruído ou vibração excessiva. Se necessário procure um Assistente Técnico Autorizado Trapp.
- ✓ Se o carburador estiver desregulado, deve ser ajustado, pela Assistência Técnica Autorizada TRAPP, a fim de evitar riscos de acidentes ou danos no motor.
- ✓ Inspeção e faça a manutenção da máquina com regularidade. Faça revisões e manutenções somente por pessoa habilitada e autorizada.
- ✓ Sempre transporte a motosserra com a proteção plástica do Sabre montada na máquina.

Instruções Adicionais de Segurança

- ✓ Sempre use os equipamentos de segurança de proteção individual obrigatórios para a utilização de motosserra.
 - ✓ Não opere o equipamento quando estiver descalço ou de sandálias. Use sempre calçado adequado e calças compridas.
 - ✓ Sempre use um respirador ou máscara para o rosto quando estiver trabalhando com a motosserra para não inalar gases tóxicos.
 - ✓ Inspeção a área onde o equipamento será utilizado. Remova todos as pedras, pedaços de madeira, ossos, vidros e outros objetos estranhos e fique atento com fio de energia, com abelhas, marimbondos ou outros insetos.
 - ✓ Objetos lançados pelo equipamento podem causar graves lesões em pessoas e animais ou causar rebote da motosserra contra operador. Isso pode ocorrer quando a ponta do saber encosta na madeira ou quando a serra fica presa durante o corte e se solta, nesse caso siga algumas recomendações:
1. Sempre segure a Motosserra com com firmeza e com as duas mãos;
 2. Antes de iniciar o corte, inspecione a área e elimine os possíveis riscos (quedas, fios de energia de alta tensão, abelhas, marimbondos);
 3. Sempre utilize a corrente bem afiada e abasteça o recipiente com óleo de boa qualidade para lubrificar a corrente;
 4. Antes de cortar o material, aperte o gatilho do acelerador ao máximo;
 5. Não inicie o corte com a ponta do sabre no centro da madeira conforme ilustrado na imagem abaixo;

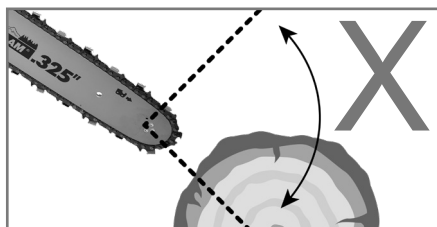


Imagem meramente ilustrativa

6. Não corte material com o corpo inclinado ou com a máquina na altura acima do ombro;
7. Ao usar pela primeira vez, realize cortes em galhos menores para testar o manuseio e controle da motosserra;



ATENÇÃO!

Não utilize a motosserra sem o óleo para lubrificar a corrente.

8. Sempre encoste a garra da motosserra na madeira antes de encostar a corrente e não force a serra durante o corte, conforme imagem abaixo.

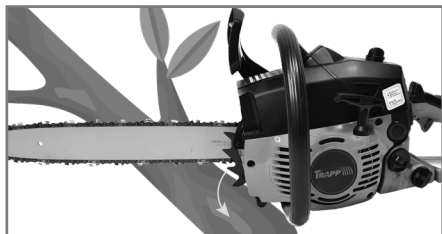


Imagem meramente ilustrativa

9. Madeira que estiver no solo, corte uma parte deixe a máquina em local seguro com a corrente parada, e gire a madeira para terminar o corte, conforme ilustrado na imagem abaixo, em seguida com a madeira posicionada, conclua o corte utilizando a motosserra, assim evita o contato da corrente com a terra.

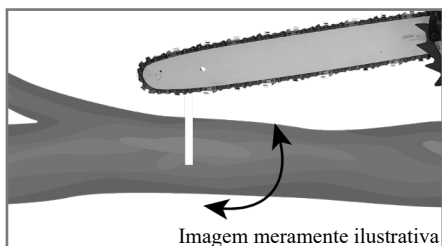


Imagem meramente ilustrativa

10. Ao derrubar uma árvore, siga a indicação de corte das etapas a seguir para evitar que o sabre fique trancado. Realize os cortes seguindo os passos 1 e 2, em seguida no passo 3 entre com a motosserra na horizontal um pouco acima do centro para realizar o corte final conforme ilustrado na imagem abaixo.

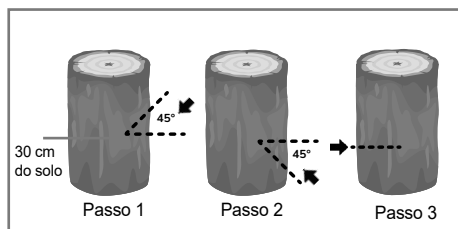


Imagem meramente ilustrativa

Detalhe: O lado do corte em 45° (quando o corte é realizado corretamente) indica a direção em que a árvore deve cair.

Observe se o local está livre para esse impacto, caso contrário realize o corte em etapas para reduzir a altura da árvore e utilize equipamento adequados para suportar o peso.

O peso da copa da árvore pode variar e contribuir para o lado que tende a cair, observe esse detalhe antes de iniciar o corte.

11. Para podar galhos siga a instrução da imagem abaixo.

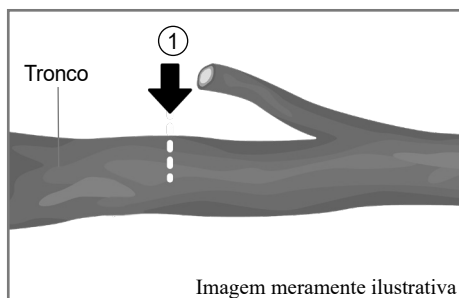


Imagem meramente ilustrativa

Nota: sempre mantenha o sabre paralelo ao chão e com uma distância que permite o movimento da carenagem do motor sem encostar no chão, teste antes de iniciar corte com a máquina desligada quando for realizar corte de árvore.

12. Para cortar lenha, prenda bem a madeira que deseja cortar antes de iniciar o corte, jamais segure com as mãos a madeira que está sendo cortada.

Nota: Nunca apoie os pés no lado na madeira que está sendo cortado e observe o peso do material cortado se for segurar utilizando força manual.

**Atenção!**

Prenda cabelos compridos de forma que fiquem acima do ombro e não utilize vestimentas soltas ou acessórios quando estiver utilizando a motosserra.

- ✓ Mantenha-se alerta. Fique atento com o que está acontecendo. Não opere o equipamento quando estiver cansado, distraído, sob influência de bebidas alcoólicas, remédios ou drogas.
- ✓ Não sobrecarregue a máquina, caso contrário ela irá em mais baixa velocidade e tenderá a ficar sobreaquecida.

Nota: De acordo com a norma brasileira NR 9 existem requisitos para a exposição a vibrações sofridas pelo trabalhador durante o trabalho, nas mãos, braços e o corpo inteiro. Dessa forma não é recomendado o uso da Motosserra a gasolina em trabalho contínuo acima de 20 minutos.

**Atenção!**

A Motosserra a Gasolina produz campo magnético durante o seu uso. Isso requer cuidado de pessoas com marca-passo ou equipamentos semelhantes. Antes de utilizar uma Motosserra a gasolina Trapp, procure seu médico.

Nota: Conforme LEI Nº 12.651, DE 25 DE MAIO DE 2012 é obrigatório a licença para o porte e uso de motosserras, consulte o site www.ibama.gov.br.

Combustível e Mistura de Óleo 2 Tempos

Esse equipamento possui motor 2 tempos. Para ter o melhor desempenho do motor realize a mistura de combustível correta, abaixo segue a indicação de mistura recomendada:

Recomendação de Mistura do Óleo

50:1 (20 ml de óleo para 1 litro de gasolina)

25:1 (40 ml de óleo para 1 litro de gasolina)

- ✓ A gasolina deve ser de no mínimo 92 RON (conforme ANP) e o óleo de boa qualidade semisintético ou sintético. Não recomendamos o uso do óleo mineral.
- ✓ Realize a mistura de óleo 2 tempo e combustível, somente com a quantidade que será utilizada, não deve ser utilizado a gasolina misturada de um dia para outro, isso prejudica o funcionamento do motor e leva a perda da garantia.
- ✓ Caso ocorra derramamento de combustível durante o reabastecimento, use um pano seco para limpar antes de ligar novamente o motor.
- ✓ Após reabastecer, coloque de volta a tampa do tanque, apertando firmemente, posicione a motosserra em um local plano, antes de ligar o motor.
- ✓ Caso derrame combustível em sua roupa, troque-a imediatamente.



Atenção!

Utilizar a máquina com a regulagem do carburador fora do recomendado leva a perda da garantia, para ajustar procure um Assistente Técnicos Autorizados TRAPP.

Montagem

Montagem da Motosserra

Alguns componentes são fornecidos desmontados, para montar é simples, basta seguir a seguinte instrução:

- ✓ Após abrir a embalagem retire todos os itens conforme imagem a seguir.

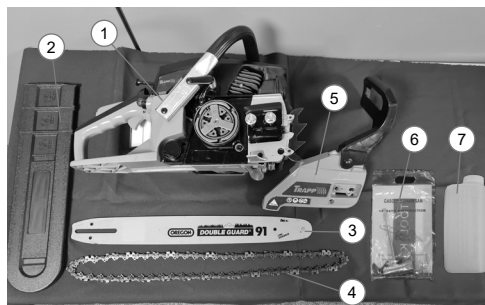


Imagem meramente ilustrativa

Lista de itens que acompanham:

1. Motosserra;
2. Proteção do Sabre
3. Sabre
4. Corrente
5. Trava do freio e proteção do sabre
6. kit manual com chaves
7. Frasco para mistura da gasolina

- ✓ Após monte o sabre (1) na guia da corrente (2) e monte a corrente (3) no pinhão (4) da motosserra observando o sentido da corrente conforme as imagens abaixo.

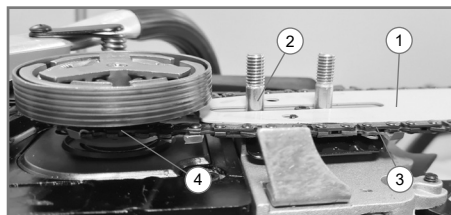


Imagem meramente ilustrativa

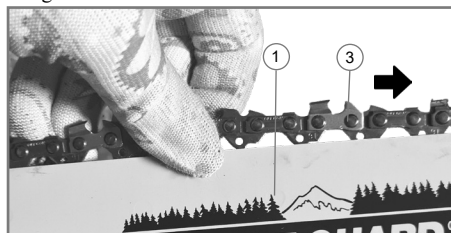


Imagem meramente ilustrativa



Imagem meramente ilustrativa

Nota: A tensão ideal não permite retirar a corrente da guia conforme a imagem está indicando, para ajustar a tensão da corrente, aperte o parafuso (7) no detalhe da imagem em sentido horário ou anti-horário para apertar ou afrouxar.

- ✓ Em seguida, monte a proteção (4) conforme indicado na imagem a seguir alinhando os parafusos e ajustando a borracha de proteção. Fixe a proteção utilizando a porca (5) apertando com 9 a 15 N.m, e ajuste a tensão da corrente girando o parafuso (7) do tencionador da corrente conforme a imagem anterior, antes de apertar essas porcas.



Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Alguns modelos possuem a garra do corte (6) desmontada, para montar siga a seguinte instrução:

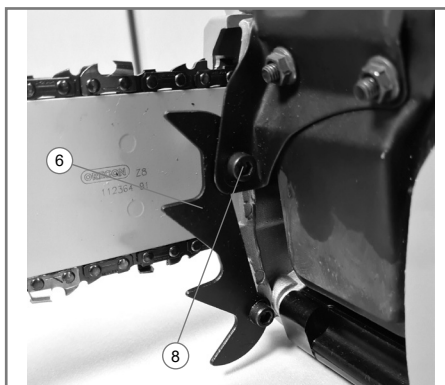


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Posicione a trava (6) do corte conforme imagem e fixe utilizando os parafusos (8) em seguida de o aperto.

Instruções Para Ligar a Motosserra

Antes de ligar, verifique se a máquina foi montada corretamente, se os parafusos estão devidamente apertados e o filtro de ar está limpo e sem excesso de óleo e a corrente está montada e tencionada corretamente.

- ✓ Com a motosserra apoiada em local plano, abasteça o tanque de combustível (1) com a gasolina misturada corretamente com óleo 2 tempos e feche bem a tampa (2) do tanque.
- ✓ Abasteça o recipiente de óleo (3) para lubrificar a corrente em seguida feche a tampa (4). Em seguida puxe a alavanca do afogador (5) na posição indicada.



Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Mova o botão Liga/Desliga (6) para a posição ON e pressione o ejeter (7) até que esteja passando combustível. Em seguida retire a proteção plástica do sabre.

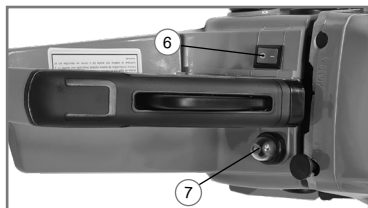


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Puxe a trava do freio (8) na sua direção para liberar a embreagem do motor e em seguida apoie em um local plano e segure firmemente no chão, apoie o pé (9) segure com a mão no punho (10) e puxe o cordão de partida (11) até tirar a folga e então puxe rapidamente, repetindo esse movimento até que o motor de sinal de partida.
- ✓ Em seguida retorne o afogador na posição original, puxe novamente o cordão de partida (11) até tirar a folga e então puxe rapidamente, repetindo até o motor funcionar.



Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Após o motor funcionar, deixe o motor aquecer por uns 5 minutos antes de utilizar.
- ✓ Para iniciar o corte de madeira, acelere o motor apertando o gatilho (12) do acelerador liberando a trava (13) e verifique se a corrente está lubrificando.

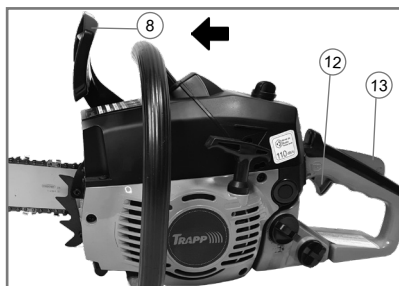
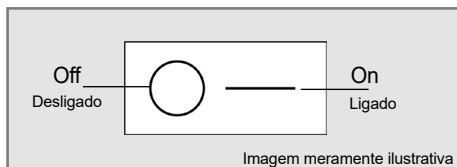


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Se necessário desligar rapidamente por motivo de segurança, basta apertar o botão Liga/Desliga (6) e deixar na posição Off. Para desabilitar o movimento da corrente, empurre a trava do freio (8) para o sentido da corrente conforme indicado na imagem acima, para liberar a ação da corrente puxe a trava no sentido contrário.



- ✓ Para desligar normalmente, utilize todo combustível do tanque e deixe o motor desligar por falta de combustível, em seguida retorne o botão Liga/Desliga (6) na posição Off e drene o restante de gasolina no tanque, antes de guardar o equipamento tente ligar novamente a máquina para consumir o restante de gasolina do carburador.



Atenção!

Nunca deixe gasolina parada no tanque para não prejudicar o funcionamento do motor.

Modo de Usar

1. Para melhor desempenho da motosserra, utilize a rotação máxima, nesse caso o ruído emitido requer utilização de proteção para os ouvidos.
2. Sempre observe a direção do material que está cortando, para não atingir crianças, pessoas, animais, fios de energia, residências, automóveis ou outro local que possa ser danificado com a queda de material cortado.
3. Utilize vestimenta e sapatos adequados, não é recomendado utilizar roupas ou objetos soltos no corpo.
4. Para maior segurança, utilize cinto de segurança ao realizar cortes acima de 1,8m de altura do solo e verifique as orientações e Normas pertinentes sobre trabalho em altura antes de iniciar o corte.
5. Quando a motosserra ficar trancada durante o corte, não tente puxar à força. Utilize uma cunha ou uma alavanca para criar uma folga e remova a máquina desligada do local preso.



Aviso!

Mantenha atenção na direção do material cortado para não causar ferimentos ou danos materiais.

- ✓ Não utilize a motosserra em temperaturas abaixo de 5° para evitar problemas de funcionamento.
- ✓ Se necessário ajustar a regulagem do carburador, desligue o motor e aperte as agulhas H e L até o final do curso, sem forçar o aperto.
- ✓ Depois regule novamente girando para o lado oposto com os seguintes valores.

Agulha H: 1 3/8 (1)

Agulha L: 1 1/4 (2)



Imagem meramente ilustrativa

Nota: Essa regulagem deve ser realizada por profissional habilitado para não perder a garantia.

Manutenção



Cuidado!

As instruções abaixo devem ser aplicadas para condições regulares de uso. Em condições severas, (tais como poeira) e longos períodos de dias de trabalho, é necessário diminuir os intervalos conforme adequado.

Sempre pare a máquina ao realizar reparos manutenção!

Antes de iniciar o trabalho, sempre verifique:

- ✓ Gatilho do acelerador
- ✓ Chave ON/OFF
- ✓ Toda a máquina, visualmente
- ✓ Dispositivos de segurança
- ✓ Esforço de todas as partes móveis

Ao completar o trabalho, verificar:

- ✓ Toda a máquina, e limpá-la.
- ✓ Verificações e manutenção em intervalos de 20 horas:

1. Solte o parafuso (1) e remova a tampa (2) que dá acesso ao filtro de ar (3) e a Vela (4).
2. Verifique o componente. Substitua quaisquer peças danificadas.
3. Limpe as peças com pano seco, para tirar o excesso de óleo ou passe um ar para retirar sujeira ou pó.
4. Encaixe o filtro de ar e a tampa, fixando-a com um parafuso.

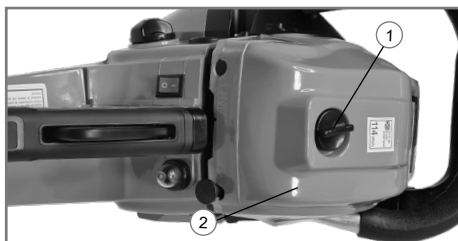
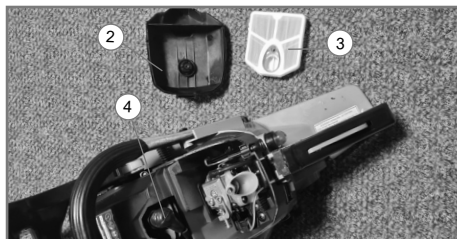


Imagem meramente ilustrativa



1. Falhas no funcionamento ou dificuldade de partida são geralmente ocasionadas por vela de ignição suja. Limpe periodicamente a vela de ignição, e substitua-a por uma nova conforme necessário.

2. Limpar a vela e verificar sua abertura. Ela deve estar entre $0,6 \pm 0,05\text{mm}$. Quaisquer velas danificadas ou desgastadas devem ser substituídas por novas.



Imagem meramente ilustrativa

Tipo de Vela

Motosserra MTX-410: Vela Bosch L7T

Motosserra MTX-540: Vela Bosch L7T

3. Ao montar a vela de ignição, parafuse-a primeiramente com os dedos, depois aperte usando chave de vela que acompanha no Kit do manual. Apertar em excesso irá danificar o cilindro e o pistão.

- 4- Verifique o cabo da vela antes de montar se está livre de sujeira e não deixe cair sujeira no local onde é montado a vela.

Tabela de Manutenção

- ✓ Para garantir um bom funcionamento do Motosserra a Gasolina Trapp é necessária realizar ajustes e manutenções em períodos conforme indicado na tabela abaixo:

Antes de cada utilização	A cada 20 horas de trabalho	A cada 50 horas de trabalho	A cada 100 horas de trabalho ou 6 meses	A cada 300 horas de trabalho	Após a Manutenção
Verifique se todos os parafusos e porcas estão bem apertados.	Limpar o filtro do ar.	Substitua a vela de ignição por um modelo igual.	Substitua a vela de ignição por um modelo igual.	Substitua o cabo de vela e o cordão de partida.	Verifique a instalação depois de realizar a manutenção.
Verifique se existem vazamentos de combustível no tanque de combustível ou nas mangueiras.	Limpar o filtro do combustível.	Limpar o filtro de ar.	Substitua o filtro do ar	Substitua a mangueira de combustível.	Verifique se todas as porcas e parafusos estão bem apertados.
Limpe as aletas de refrigeração do motor.	Limpar a carenagem e a vela, se necessário ajuste a folga dos eletrodos para uma distância de 0,6 a 0,7mm.	Limpe o tanque de combustível e limpe o carburador.	Substitua o filtro de combustível.	Limpe o carburador e descarbonize o motor.	Verifique se existe vazamento de combustível.

Nota: recomendamos que leve a motosserra até um assistente autorizado Trapp para realizar as manutenções.

Obs.: O período indicado na tabela de manutenção pode variar de acordo com as condições de trabalho e tipo de mistura de combustível.

Tabela de Torque dos Parafusos - MTX 410

Item	Torque	Item	Torque
Parafuso do carter	4 - 6,2 N.m	Parafuso da embreagem	23 - 30 N.m
Parafuso do cilindro	6 - 8 N.m	Carburador	2,5 - 3,5 N.m
Porca do Volante	15 - 18 N.m	Suporte carburador	1 - 2 N.m
Bobina de Ignição	3,5 - 4,5 N.m	Parafuso do tanque	1,5 - 2,5 N.m
Tubo de admissão		Parafusos das carenagens	1 - 2 N.m
Silencioso	4,5 - 6 N.m	Parafuso da tensão da corrente	1,5 - 2,5 N.m
Vela de Ignição	14 - 17 N.m	Pino pega-corrente	3 - 4 N.m

Tabela de Torque dos Parafusos - MTX 540

Item	Torque	Item	Torque
Parafuso do carter	6 - 8 N.m	Parafuso da embreagem	23 - 30 N.m
Parafuso do cilindro	6 - 8 N.m	Carburador	2,5 - 3,5 N.m
Porca do Volante	15,2 - 18,2 N.m	Suporte carburador	1 - 2 N.m
Bobina de Ignição	4,5 - 5,5 N.m	Parafuso do tanque	1,5 - 2,5 N.m
Tubo de admissão	4 - 5 N.m	Parafusos das carenagens	1 - 2 N.m
Silencioso	4,5 - 6 N.m	Parafuso da tensão da corrente	1,5 - 2,5 N.m
Vela de Ignição	14 - 17 N.m	Pino pega-corrente	3 - 4 N.m

Sugestões Úteis

Problema	Causa	Resolução de problema
O motor não liga.	1. Tanque vazio.	1. Encher o tanque com gasolina misturada com óleo 2 tempos.
	2. O motor está afogado.	2. Aperte o botão Liga/Desliga para desligar e, tentar partir várias vezes, remover a vela de ignição caso necessário e secá-la em seguida monte novamente.
	3. Vela suja (resíduos de carbono nos eletrodos), distância muito grande entre os eletrodos.	3. Limpar a vela, caso necessário. Ajustar a abertura para 0,6 e 0,7mm.
	4. Carburador ou ejetores do carburador sujos.	4. Limpar o carburador, retirá-lo.
	5. Conexão da vela ou cabo de ignição danificado.	5. Substituir.
	6. Filtro de ar sujo.	6. Substituir filtro de ar ou limpar.
Lenta do motor alta.	1. Motor frio.	1. Aquecer lentamente, desligar o afogador, caso necessário ajustar a lenta.
O motor não atinge a máxima rotação.	1. Vela suja (resíduos de carbono nos eletrodos), distância muito grande entre os eletrodos.	1. Limpar a vela, e substituí-la, caso necessário.
	2. Carburador ou ejetores do carburador sujos.	2. Limpar o carburador. Substituir se necessário.
	3. Filtro de ar sujo.	3. Limpar ou substituir se necessário.
	4. Escape, tudo de escape.	4. Remover tubo de escape, limpar e remover resíduos de carbono.
	6. Cilindros, pistões, anéis dos pistões sujos.	6. Substituir o cilindro, pistão ou anéis do pistão.
	7. Mistura de combustível ruim.	7. Substituir por combustível e óleo de boa qualidade com a mistura conforme indicado no manual.

Termo de Garantia

A Metalúrgica TRAPP Ltda. garante este produto contra defeitos de fabricação pelo prazo de 6 (seis) meses, a contar da data de emissão da Nota Fiscal de Compra.

No prazo de garantia estabelecido no parágrafo anterior, já está incluída a garantia legal, estando assim dividida:

- ✓ Os 3 (três) primeiros meses – garantia legal;
- ✓ Os 3 (três) meses seguintes – garantia especial, concedida pela Metalúrgica Trapp.

A garantia legal e/ou especial cobre:

- ✓ Defeitos de fabricação como erro de montagem, falha de material e a respectiva mão-de-obra para o conserto, após a devida comprovação pelos técnicos da Metalúrgica Trapp ou assistentes técnicos credenciados.

Nota:

- ✓ Todas as peças comprovadamente defeituosas serão substituídas, sem ônus, não havendo troca do aparelho ou equipamento.
- ✓ O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até a Assistência Técnica Trapp mais próxima.
- ✓ Esta garantia será válida somente mediante a apresentação da Nota Fiscal de Compra deste produto.
- ✓ Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas sem aviso prévio do fabricante.

Agarantia legal/especial não cobre:

- ✓ Defeitos causados por uso indevido como falta de lubrificação (falta de óleo), utilização de misturas na gasolina ou no óleo, perda de peças, peças quebradas ou amassadas ou aqueles ocasionados por descuidos no transporte, armazenagem, serviços normais de manutenção preventiva como: regulagem do motor e ajustes de acionamentos.
- ✓ Peças como velas de ignição, lubrificantes, juntas em geral, filtro de combustível, de ar, retentores, adaptadores de lâminas e ferragens padronizadas são isentas de garantia.
- ✓ Se o produto sofrer danos resultantes de acidentes, uso indevido, descuido, desconhecimento ou descumprimento das instruções contidas no Manual de Instruções, se apresentar sinais de ter sido ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela Metalúrgica Trapp ou se o produto ficar exposto à umidade, intempéries, maresia, etc., bem como peças que apresentarem desgaste normal pelo uso.

Observações:

- ✓ Use sempre peças originais e procure a Assistência Técnica Autorizada Trapp.
- ✓ Para sua tranquilidade, preserve e mantenha este Manual e a Nota Fiscal de Compra do produto sempre à mão.

Atenção!

Utilize
Peças originais TRAPP
e os serviços de profissionais
da Assistência Técnica
Autorizada TRAPP. A TRAPP
não se responsabiliza por
eventuais danos causados
ao equipamento ou acidentes
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não
originais.

ATENÇÃO!

**UTILIZE
PEÇAS
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza
por eventuais danos causados ao
equipamento ou acidentes,
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não originais.

¡Felicidades!

Usted acaba de adquirir un producto de calidad desarrollado con la más alta tecnología TRAPP. Este producto le brindará rapidez y eficiencia en los trabajos, con ahorro y total seguridad. Para eso, son necesarios algunos cuidados. Las instrucciones de seguridad, extremadamente importantes, contenidas en este manual, no cubren todas las situaciones que podrían ocurrir. El operador debe comprender que el sentido común, la atención y los cuidados no son factores que puedan incorporarse en el producto, sino que deben suministrarse por las personas que operan y realizan el correspondiente mantenimiento.

Lea este manual cuidadosamente y asegúrese de entender las instrucciones antes de operar el equipamiento, siempre observando las indicaciones de seguridad y siguiendo las instrucciones para prevenir accidentes y/o heridas. Este manual contiene información importante sobre Seguridad, Montaje, Operación, Mantenimiento y Dudas. Consérvelo para futuras consultas.



ATENÇÃO!

Este símbolo indica las precauciones de seguridad.

Significa: ¡ATENCIÓN! ¡MANTÉNGASE ALERTA!

SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO.

Símbolos

Existen varios símbolos en vigor con instrucciones sobre su motosierra.

Ellos facilitarán la comprensión de información sobre el producto y las instrucciones para su uso.



Cuidado



Lea el manual de instrucciones



Use guantes de protección



Use botas de protección



Use protección auditiva y anteojos de protección



Atención a lubricación de la cadena



Siempre apoye la garra al cortar



(a) La apertura para reabastecimiento de gasolina (debe mezclarse con aceite en 2 tiempos).



(b) Dirección para cerrar el cebador



(c) Dirección para abrir el cebador



Líquido inflamable, Cuidado

Aplicación

- ✓ Este producto fue pensado para corte de leña, podas de árboles para ayudar en la limpieza de ambientes residenciales o en áreas públicas.
- ✓ Tiene una excelente potencia, es robusto y eficiente y su desempeño es excelente. Posee un sistema de fácil arranque que ofrece seguridad total.
- ✓ Ambos modelos poseen cadenas y sables Oregon.
- ✓ Para el uso de este equipamiento, es necesario un registro en el Ibama para revendedores y usuarios de acuerdo con la LEY N.º 12.651, DE 25 DE MAYO DE 2012.

Componentes principales

Modelo MTX-410

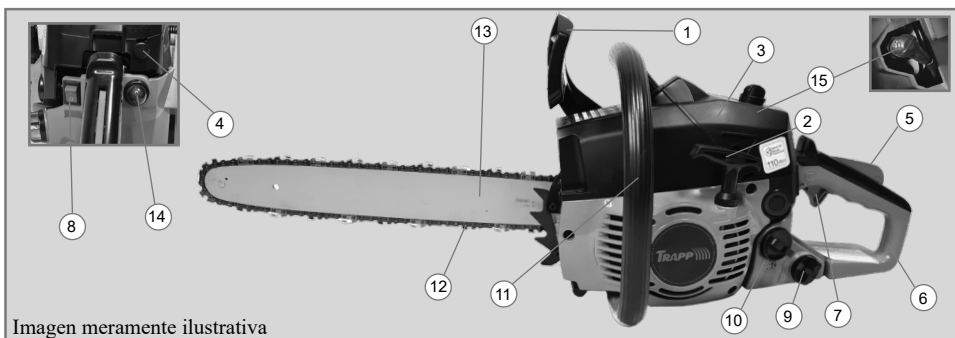


Imagen meramente ilustrativa

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Traba del freno/Protección de las manos | 10. Tanque de combustible |
| 2. Cordón de arranque retráctil | 11. Empuñadura para las manos |
| 3. Tapa del filtro de aire y de la vela | 12. Cadena |
| 4. Cebador | 13. Sable |
| 5. Gatillo para liberar el acelerador | 14. Eyector de combustible |
| 6. Empuñadura para las manos trasera | 15. Cable de la bujía |
| 7. Gatillo acelerador | |
| 8. Botón de encendido/apagado | |
| 9. Recipiente para aceite de la cadena | |

Modelo MTX-540

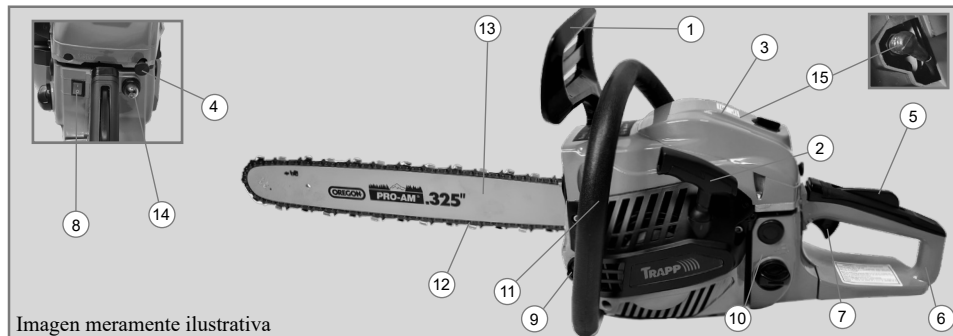


Imagen meramente ilustrativa

- | | |
|--|--|
| 1. Traba del freno/Protección de las manos | 9. Recipiente para aceite de la cadena |
| 2. Cordón de arranque retráctil | 10. Tanque de combustible |
| 3. Tapa del filtro de aire y de la vela | 11. Empuñadura para las manos |
| 4. Cebador | 12. Cadena |
| 5. Gatillo para liberar el acelerador | 13. Sable |
| 6. Empuñadura para las manos trasera | 14. Eyector de combustible |
| 7. Gatillo acelerador | 15. Cable de la bujía |
| 8. Botón de encendido/apagado | |

Especificaciones técnicas

Modelo	MTX-410	MTX-540
Motor	Gasolina	
Tipo de motor	2 tiempos	
Cilindrada	41 CC	54 CC
Potencia nominal	1,5 Kw - 2,05Hp	2,2 kw - 2,95Hp
Combustible	Gasolina y aceite sintético de 2 tiempos	
Consumo estimado	1,5L/h	2,6L/h
Recipiente para aceite de la cadena	210ml	260ml
Capacidad del tanque de combustible	390ml	560ml
Tamaño del sable	16"	18"
Cadena	Paso 3/8" calibre 0,050	Paso 3/8" calibre 0,058
Rotación máxima	11000 rpm (±500)	
Rotación lenta	3000 rpm (±300)	
Nivel de sonido	110 dB(A)	114 dB(A)
Vibración	1,5 a 5 m/s ²	1,5 a 8 m/s ²
Peso	4,5 kg	6,35 kg

Nota: Las potencias y la autonomía pueden variar de acuerdo con las condiciones geográficas de trabajo, la calidad del combustible, el aceite de 2 tiempos y el modo de utilización del operador.

* Evite trabajar con el tanque de combustible en máxima capacidad, para evitar pérdidas al mover la máquina, y utilice aceite de buena calidad para lubricar la corriente.

Recomendaciones importantes

Seguridad, Área de trabajo y Servicios

- ✓ Inspeccione el área donde se usará el equipamiento. Retire todas las piedras, pedazos de madera, hilos, huesos, vidrios y otros objetos extraños que el equipamiento podría lanzar y ocasionar lesiones graves a personas, animales o equipamiento.



¡ATENCIÓN!

- ✓ Lea todas las instrucciones de este manual antes de utilizar el equipamiento. Solamente personas habilitadas y con licencia en el lbama pueden utilizar este equipamiento.
- ✓ Respete siempre las indicaciones de seguridad y siga las instrucciones para evitar accidentes y/o heridas.
- ✓ Mantenga las manos y demás partes del cuerpo alejadas de las partes afiladas y calientes y realice limpieza o mantenimiento del equipamiento solamente cuando el mismo esté apagado.
- ✓ Realice una pausa de 10 a 20 minutos cada 20 minutos de trabajo.
- ✓ Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta, joyas ni cabello largo suelto, ya que podrían engancharse en las partes móviles o en las aperturas del equipamiento.
- ✓ Use equipos de seguridad. Use siempre anteojos de protección, guantes, zapatos reforzados y protector de oídos, aumentará su seguridad y reducirá el riesgo de accidentes.
- ✓ Tome cuidado adicional cuando esté usando la motosierra en una escalera o en terrenos inclinados (laderas y pequeñas elevaciones). Si es necesario, utilice zapatos antideslizantes. Para trabajos en altura, considere las normas de seguridad de ese tipo de actividad.
- ✓ No use el equipamiento para cortar otro material que no esté indicado en este manual. Evite el contacto de la corriente con materiales abrasivos como tierra o arena que daña la cadena y el sable.
- ✓ No opere el equipamiento cerca de atmósferas explosivas ni próximo a líquidos inflamables, gases y/o polvo en suspensión.
- ✓ Se prohíbe encender el motor en ambientes cerrados.
- ✓ Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es nocivo.

- ✓ No use los accesorios como juguetes ni deje el equipamiento sin supervisión. Mantenga a los niños alejados.
- ✓ No utilice la motosierra durante tempestades de lluvia, durante tormentas eléctricas, vendavales o vientos intensos, ya que las condiciones del tiempo pueden hacer que el uso de este producto sea inseguro.
- ✓ Mantenga a las personas, especialmente niños y mascotas, lejos del área de operación. Nunca permita que los niños operen el equipamiento. Apague el equipamiento inmediatamente si alguien se aproxima.
- ✓ Nunca corte material que pueda caer en la dirección de personas o de objetos sólidos. El movimiento del material cortado puede ser inesperado, por eso verifique el área alrededor antes de realizar el corte o poda de árboles para no alcanzar personas, residencias, automóviles, cables de energía de alta tensión o algo que pueda ser dañado o producir riesgo de accidente.
- ✓ Nunca opere con las aperturas de aire del carenado bloqueadas. Mantenga las aperturas libres de polvo, hilos, cabellos o cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- ✓ Observe el lugar en el que se realizará la poda considerando la existencia de avispas, abejas u otros insectos que puedan ofrecer riesgo al operador durante la poda, en ese caso use los EPI necesarios como casco, guantes, máscaras, anteojos, calzado cerrado y ropa adecuada de protección.
- ✓ Evite ambientes peligrosos. No use el equipamiento en áreas con poca ventilación o donde pueda haber acumulación de polvo o vapores explosivos.
- ✓ Este equipamiento se destina apenas al uso por parte de personas capacitadas y dotadas de habilidad física, sensorial y mental.
- ✓ Nunca utilice chorros de agua para limpiar la motosierra. Limpie con una esponja o paño húmedo y detergente neutro, realice la limpieza con el equipamiento apagado.
- ✓ Deje la máquina encendida para que se consuma el combustible del carburador y se agote todo el combustible del tanque antes de guardar el equipamiento.



¡ATENCIÓN!

Nunca llene el tanque con el motor encendido y use un embudo para abastecer sin derramar combustible en la parte externa de la máquina. Se debe mezclar la gasolina con aceite de 2 tiempos de buena calidad y con la mezcla correcta para evitar daños al motor y para no perder la garantía.



Reposición de piezas:

Use siempre servicios de mantenimiento y piezas a través de asistentes técnicos TRAPP. TRAPP no es responsable de eventuales accidentes o daños ocurridos debido al uso de piezas no originales.

- ✓ Algunos componentes se pueden suministrar desmontados; compruebe el montaje correcto en el manual. Antes de encender la máquina por primera vez, lea el manual para conocer todos los comandos de uso y el tipo de mezcla recomendada de combustible.
- ✓ No utilice el equipamiento si el botón de Encendido/Apagado no funciona o si al encender nota un ruido o una vibración excesiva. Si es necesario, busque un Asistente Técnico Autorizado Trapp.
- ✓ Si el carburador está desregulado, la Asistencia técnica autorizada TRAPP deberá ajustarlo para evitar riesgos de accidentes o daños en el motor.
- ✓ Revise y efectúe el mantenimiento de la máquina con regularidad. Realice revisiones y mantenimientos solamente a través de personas habilitadas y autorizadas.
- ✓ Siempre transporte la motosierra con la protección plástica del Sable montada en la máquina.

Instrucciones adicionales de seguridad

- ✓ Siempre use los equipos de seguridad de protección individual obligatorios para el uso de la motosierra.
 - ✓ No opere el equipamiento descalzo o con sandalias. Use siempre calzado adecuado y pantalones largos.
 - ✓ Siempre use un respirador o máscara para el rostro cuando esté trabajando con la motosierra para no inhalar gases tóxicos.
 - ✓ Inspeccione el área donde se usará el equipamiento. Remueva todas las piedras, pedazos de madera, huesos, vidrios y otros objetos extraños y permanezca atento a cables de energía, abejas, avispas u otros insectos.
 - ✓ Objetos lanzados por el equipamiento pueden causar graves lesiones en personas y animales o causar un rebote de la motosierra contra el operador. Esto puede ocurrir cuando la punta del sable se apoya en la madera o cuando la sierra queda enganchada durante el corte y se suelta, en este caso siga algunas recomendaciones:
1. Siempre agarre la motosierra con firmeza y con las dos manos;
 2. Antes de iniciar el corte, inspeccione el área y elimine los posibles riesgos (caídas, cables de energía de alta tensión, abejas, avispas);
 3. Siempre use la cadena bien afilada y llene el recipiente con aceite de buena calidad para lubricar la cadena;
 4. Antes de cortar el material, apriete el gatillo del acelerador al máximo;
 5. No empiece el corte con la punta del sable en el centro de la madera tal como se ilustra en la imagen abajo:

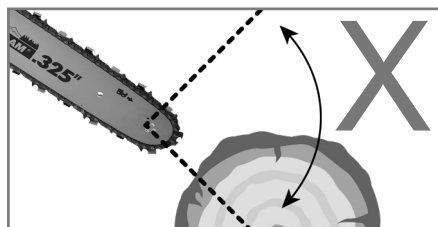


Imagen meramente ilustrativa

6. No corte material con el cuerpo inclinado o con la máquina a una altura por arriba del hombro;
7. Al usarla por primera vez, realice cortes en ramas menores para testear la manipulación y el control de la motosierra;



¡ATENCIÓN!

No utilice la motosierra sin el aceite para lubricar la cadena.

8. Siempre apoye la garra de la motosierra en la madera antes de activar la corriente y no fuerce la sierra durante el corte, como se muestra abajo.

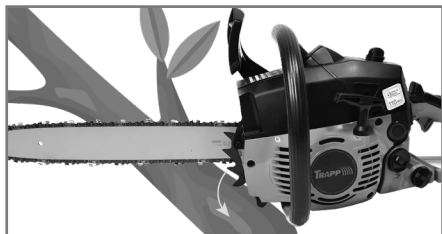


Imagen meramente ilustrativa

9. Para una madera que esté en el suelo, corte una parte y deje la máquina en un lugar seguro con la corriente detenida, y gire la madera para terminar el corte, como se muestra en la siguiente imagen. En seguida, con la madera posicionada, concluya el corte utilizando la motosierra, evitando así el contacto de la corriente con la tierra.

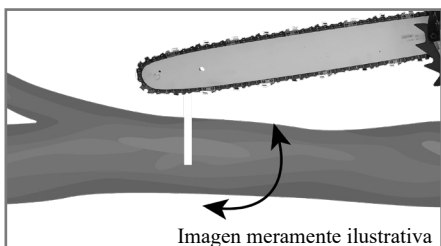


Imagen meramente ilustrativa

10. Al derribar un árbol, siga la indicación de corte de las siguientes etapas para evitar que el sable quede trancado. Realice los cortes siguiendo los pasos 1 y 2; a continuación, en el paso 3, entre con la motosierra en posición horizontal un poco arriba del centro para realizar el corte final como se muestra en la imagen abajo.

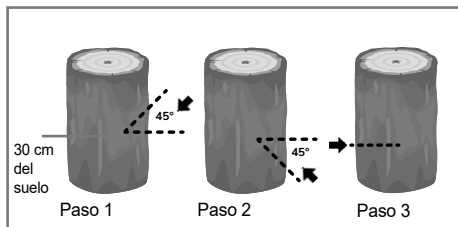


Imagen meramente ilustrativa

Detalle: El lado del corte a 45° (cuando el corte se realiza correctamente) indica la dirección en el que el árbol va a caer.

Observe si el lugar está libre para este impacto; en caso contrario, realice el corte en etapas para reducir la altura del árbol y use equipamiento adecuado para soportar el peso.

El peso de la copa del árbol puede variar y contribuir al lado que tiende a caer, observe este detalle antes de iniciar el corte.

11. Para podar ramas, siga la instrucción de la imagen abajo.

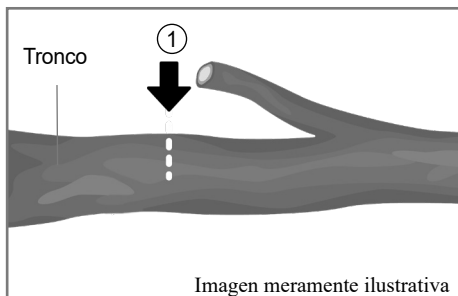


Imagen meramente ilustrativa

Nota: mantenga siempre el sable paralelo al suelo y a una distancia que permita el movimiento del carenado del motor sin apoyarlo en el suelo; antes de empezar el corte de un árbol, haga una prueba con la máquina apagada.

12. Para cortar leña, inmovilice bien la madera que desea cortar, y jamás sostenga con las manos la madera que está siendo cortada.

Nota: Nunca apoye los pies al lado de la madera que está cortando y observe el peso del material cortado si lo sostiene utilizando fuerza manual.



¡Atención!

Ate cabellos largos de manera que queden encima del hombro y no utilice vestimenta suelta o accesorios mientras usa la motosierra.

- ✓ Permanezca atento. Preste atención a lo que está sucediendo. No opere el equipamiento cuando esté cansado, distraído o bajo los efectos de bebidas alcohólicas, medicamentos o drogas.
- ✓ No sobrecargue la máquina pues, en caso contrario, irá a menor velocidad y tenderá a sobrecalentarse.

Nota: De acuerdo con la norma brasileña NR 9, existen requisitos para la exposición a vibraciones sufridas por el trabajador durante el trabajo en las manos, los brazos y el cuerpo entero. De este modo, no se recomienda el uso de la motosierra a gasolina en trabajos continuos de más de 20 minutos.



¡Atención!

La motosierra a gasolina produce un campo magnético durante el uso. Esto exige que las personas con marcapasos o equipamientos semejantes tengan cuidado. Antes de utilizar una motosierra a gasolina Trapp, consulte a su médico.

Nota: De acuerdo con la LEY N.º 12.651, DE 25 DE MAYO DE 2012, es obligatorio tener licencia para el porte y uso de motosierras. Consulte el sitio www.ibama.gov.br.

Combustible y mezcla de aceite de 2 tiempos

Este equipamiento posee un motor de 2 tiempos. Para obtener el mejor desempeño del motor, realice la correcta mezcla de combustible, siguiendo la indicación de mezcla recomendada:

Recomendación de mezcla del aceite

50:1 (20 ml de aceite para 1 litro de gasolina)

25:1 (40 ml de aceite para 1 litro de gasolina)

- ✓ La gasolina debe ser de por lo menos 92 RON (según ANP) y el aceite, de buena calidad semisintético o sintético. No recomendamos el uso de aceite mineral.
- ✓ Realice la mezcla de aceite de 2 tiempos y combustible, apenas con la cantidad que se utilizará. No se debe utilizar la gasolina mezclada de un día para el otro, porque esto perjudica el funcionamiento del motor y ocasiona la pérdida de la garantía.
- ✓ En caso de producirse derrame de combustible durante el llenado, use un paño seco para limpiar antes de encender nuevamente el motor.

- ✓ Tras llenar, coloque de vuelta la tapa del tanque, apretándola firmemente, posicione la motosierra en un lugar plano antes de encender el motor.
- ✓ Si derrama combustible en su ropa, cámbiela inmediatamente.



¡Atención!

Utilizar la máquina con el ajuste del carburador fuera de lo recomendado ocasiona la pérdida de la garantía; para ajustar, busque un Asistente técnico autorizado TRAPP.

Montaje

Montaje de la motosierra

Algunos componentes se suministran desmontados, el proceso de montaje es simple, basta seguir esta instrucción:

- ✓ Tras abrir el embalaje, retire todos los elementos según la siguiente imagen.

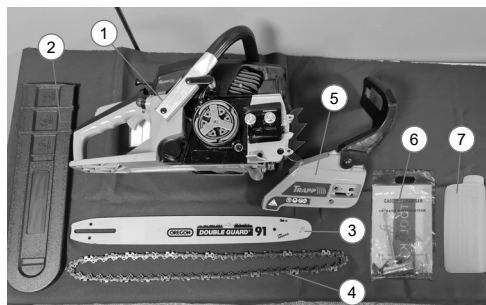


Imagen meramente ilustrativa

Lista de elementos incluidos:

1. Motosierra
2. Protección del sable
3. Sable
4. Cadena
5. Traba del freno y protección del sable
6. Kit manual con llaves
7. Frasco para mezcla de la gasolina

- ✓ Luego, monte el sable (1) en la guía de la cadena (2) y monte la cadena (3) en el piñón (4) de la motosierra observando el sentido de la cadena según las imágenes abajo.

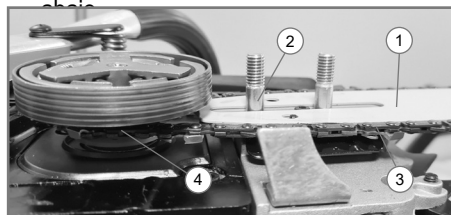


Imagen meramente ilustrativa

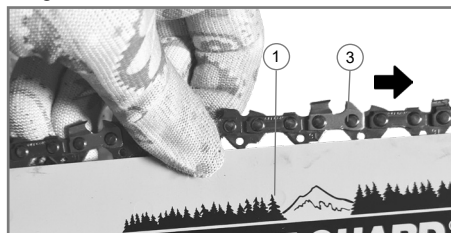


Imagen meramente ilustrativa

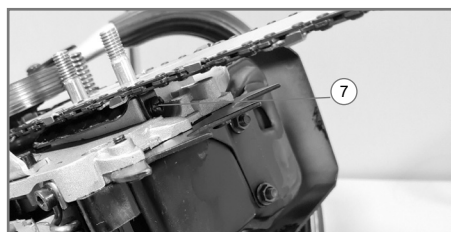


Imagen meramente ilustrativa

Nota: La tensión ideal no permite retirar la cadena de la guía de acuerdo con lo que indica la imagen, para ajustar la tensión de la corriente apriete el tornillo (7) en el detalle de la imagen en sentido horario o antihorario para apretar o aflojar.

- ✓ Luego, monte la protección (4) según lo indicado en la imagen abajo, alineando los tornillos y ajustando la goma de protección. Fije la protección utilizando la tuerca (5) apretando con 9 a 15 N·m, y ajuste la tensión de la corriente girando el tornillo (7) del tensionador de la cadena según la imagen anterior, antes de apretar esa tuerca.



Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Algunos modelos poseen la garra del corte (6) desmontada, para montar siga esta instrucción:

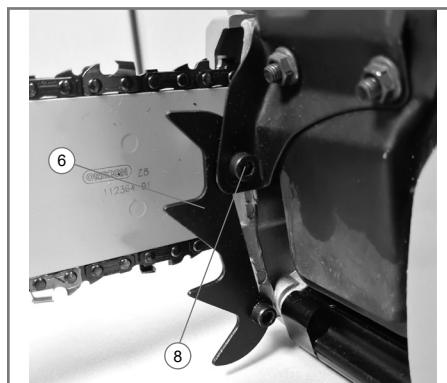


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Posicione la traba (6) del corte según la imagen y fije utilizando los tornillos (8) luego del apriete.

Instrucciones para encender la motosierra

Antes de encender, compruebe si la máquina está montada correctamente, si los tornillos están debidamente ajustados, si el filtro de aire está limpio y sin exceso de aceite, y si la corriente está montada y tensionada correctamente.

- ✓ Con la motosierra apoyada en un lugar plano, llene el tanque de combustible (1) con la gasolina mezclada correctamente con aceite de 2 tiempos y cierre bien la tapa (2) del tanque.
- ✓ Llene el recipiente de aceite (3) para lubricar la cadena y luego cierre la tapa (4). Luego tire de la palanca del cebador (5) a la posición indicada.

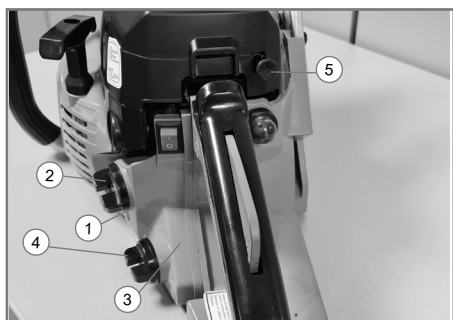


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Mueva el botón de encendido/apagado (6) a la posición ON y presione el eyector (7) hasta que pase combustible. A continuación, retire la protección plástica del sable.

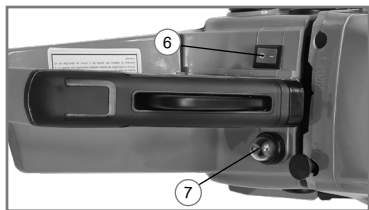


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Tire de la traba del freno (8) en su dirección para liberar el embrague del motor y luego apoye en un lugar plano y mantenga firmemente en el suelo, apoye el pie (9), mantenga la mano en la empuñadura (10) y tire del cordón de arranque (11) hasta quitar la holgura. Luego tire rápidamente y repita ese movimiento hasta que el motor dé una señal de arranque.
- ✓ Luego devuelva el cebador a la posición original, tire nuevamente del cordón de arranque (11) hasta quitar la holgura y después tire rápidamente, repitiendo hasta que el motor funcione.



Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Cuando el motor funcione, déjelo calentarse por unos 5 minutos antes del uso.
- ✓ Para iniciar el corte de madera, acelere el motor apretando el gatillo (12) del acelerador liberando la traba (13) y compruebe que la cadena se está lubricando.

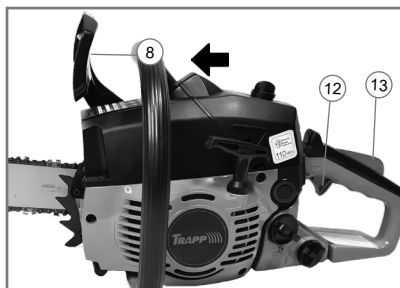
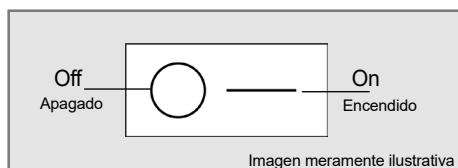


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Si es necesario apagar rápidamente por motivos de seguridad, basta apretar el botón de encendido/apagado (6) y dejarlo en la posición Off. Para deshabilitar el movimiento de la cadena, empuje la traba del freno (8) para el sentido

de la cadena como se indica en la imagen arriba, para liberar la acción de la cadena tire de la traba en sentido contrario.



- ✓ Para apagar normalmente, utilice todo el combustible del tanque y deje que se apague el motor por falta de combustible; a continuación, regrese el botón de encendido/apagado (6) a la posición Off y drene la gasolina restante del tanque. Antes de guardar el equipamiento, intente encender nuevamente la máquina para consumir la gasolina restante del carburador.



¡Atención!

Nunca deje gasolina parada en el tanque, para no perjudicar el funcionamiento del motor.

Modo de usar

1. Para un mejor desempeño de la motosierra, utilice la rotación máxima, en este caso el ruido emitido requiere uso de protección para los oídos.
2. Observe siempre la dirección del material que está cortando, para no alcanzar niños, personas, animales, cables de energía, residencias, automóviles u otro lugar que pueda dañarse con la caída del material cortado.
3. Use vestimenta y zapatos adecuados, no se recomienda usar ropa u objetos sueltos en el cuerpo.
4. Para mayor seguridad, use cinturón de seguridad al realizar cortes por arriba de 1,8m de altura del suelo y verifique las orientaciones y Normas pertinentes sobre el trabajo al iniciar el corte.
5. Cuando la motosierra quede atascada durante el corte, no intente empujarla a la fuerza. Use una cuña o una palanca para crear una holgura y retire la máquina apagada del lugar donde está atascada.



¡Aviso!

Preste atención en la dirección del material cortado para no causar heridas o daños materiales.

- ✓ No use la motosierra en temperaturas inferiores a 5° para evitar problemas de funcionamiento.
- ✓ Si es necesario ajustar la regulación del carburador, apague el motor y apriete las agujas H y L hasta el final del curso, sin forzar el ajuste.
- ✓ Luego regule nuevamente girando hacia el lado opuesto con los siguientes valores.

Aguja H: 1 3/8 (1)

Aguja L: 1 1/4 (2)



Imagen meramente ilustrativa

Nota: Esta regulación debe ser realizada por un profesional habilitado para no perder la garantía.

Mantenimiento



¡Cuidado!

Las siguientes instrucciones deben aplicarse a condiciones regulares de uso. En condiciones severas (como polvo) y largos periodos de días de trabajo, es necesario disminuir los intervalos según sea adecuado.

¡Siempre pare la máquina al realizar reparaciones o mantenimiento!

Antes de iniciar el trabajo, verifique siempre:

- ✓ Gatillo del acelerador
- ✓ Llave ON/OFF
- ✓ Toda la máquina, visualmente
- ✓ Dispositivos de seguridad
- ✓ Esfuerzo de todas las partes móviles

Al completar el trabajo, verificar:

- ✓ Toda la máquina, y limpiarla.
- ✓ Verificaciones y mantenimiento en intervalos de 20 horas:

1. Suelte el tornillo (1) y remueva la tapa (2) que da acceso al filtro de aire (3) y a la bujía (4).
2. Verifique el componente. Sustituya las piezas que estén dañadas.
3. Limpie las piezas con un paño seco para retirar el exceso de aceite, o utilice aire para retirar suciedad o polvo.
4. Encaje el filtro de aire y la tapa, fijándola con un tornillo.

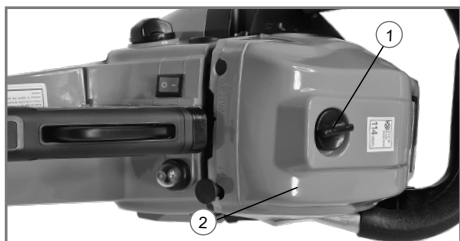
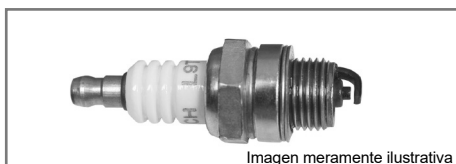


Imagen meramente ilustrativa



1. Las fallas en el funcionamiento o dificultad de arranque generalmente son ocasionadas por una bujía sucia. Limpie periódicamente la bujía y cámbiela por una nueva cuando sea necesario.

2. Tras remover la vela (4) verifique la apertura del electrodo que debe estar entre 0,6 y 0,7 mm. Ajuste si es necesario, limpie o reemplace si es necesario.



Tipo de bujía

Motosierra MTX-410: Bujía Bosch L7T

Motosierra MTX-540: Bujía Bosch L7T

3. Al montar la bujía, atorníllela en primer lugar con los dedos, después apriétela usando la llave de bujía que acompaña al kit del manual. Apretarla en exceso dañará el cilindro y el pistón.

4- Antes de montar el cable de la bujía, verifique si está libre de suciedad, y no deje caer suciedad en el lugar donde montará la bujía.

Tabla de mantenimiento

✓ Para garantizar el buen funcionamiento de la Motosierra a Gasolina Trapp, es necesario realizar ajustes y mantenimientos en períodos, como se indica en la siguiente tabla:

Antes de cada uso	Cada 20 horas de trabajo	Cada 50 horas de trabajo	Cada 100 horas de trabajo o cada 6 meses	Cada 300 horas de trabajo	Después del mantenimiento
Compruebe si todos los tornillos y tuercas están ajustados correctamente.	Limpie el filtro de aire.	Cambie la bujía por un modelo igual.	Cambie la bujía por un modelo igual.	Cambie el cable de la bujía y el cordón de arranque.	Compruebe la instalación después de efectuar el mantenimiento.
Compruebe si existe pérdida de combustible en el tanque de combustible o en las mangueras.	Limpie el filtro de combustible.	Limpie el filtro de aire.	Cambie el filtro de aire	Cambie la manguera de combustible.	Compruebe si todas las tuercas y tornillos están bien ajustados.
Limpie las aletas de refrigeración del motor.	Limpie el carenado y la vela; si es necesario, ajuste la holgura de los electrodos a una distancia de 0,6 a 0,7 mm.	Limpie el tanque de combustible y limpie el carburador.	Cambie el filtro de combustible.	Limpie el carburador y descarbonice el motor.	Compruebe si existe pérdida de combustible.

Nota: recomendamos que lleve la motosierra a un asistente autorizado Trapp para realizar los mantenimientos.

Nota: El período que se indica en la tabla de mantenimiento puede variar de acuerdo con las condiciones de trabajo y el tipo de mezcla de combustible.

Tabla de Torque de los Tornillos - MTX 410

Artículo	Torque	Artículo	Torque
Tornillo del cárter	4 - 6,2 N.m	Tornillo del embrague	23 - 30 N.m
Tornillo del cilindro	6 - 8 N.m	Carburador	2,5 - 3,5 N.m
Tuerca del Volante	15 - 18 N.m	Soporte carburador	1 - 2 N.m
Bobina de ignición	3,5 - 4,5 N.m	Tornillo del tanque	1,5 - 2,5 N.m
Tubo de admisión		Tornillos de los cárteres	1 - 2 N.m
Silencioso	4,5 - 6 N.m	Tornillo de tensión de la corriente	1,5 - 2,5 N.m
Bujía	14 - 17 N.m	Perno tomacorriente	3 - 4 N.m

Tabla de Torque de los Tornillos - MTX 540

Artículo	Torque	Artículo	Torque
Tornillo del cárter	6 - 8 N.m	Tornillo del embrague	23 - 30 N.m
Tornillo del cilindro	6 - 8 N.m	Carburador	2,5 - 3,5 N.m
Tuerca del Volante	15,2 - 18,2 N.m	Soporte carburador	1 - 2 N.m
Bobina de ignición	4,5 - 5,5 N.m	Tornillo del tanque	1,5 - 2,5 N.m
Tubo de admisión	4 - 5 N.m	Tornillos de los cárteres	1 - 2 N.m
Tubo de admisión	4,5 - 6 N.m	Tornillo de tensión de la corriente	1,5 - 2,5 N.m
Bujía	14 - 17 N.m	Perno tomacorriente	3 - 4 N.m

Consejos útiles

Problema	Causa	Solución del problema
El motor no enciende.	1. Tanque vacío.	1. Llene el tanque con gasolina mezclada con aceite en 2 tiempos.
	2. El motor está ahogado.	2. Apriete el botón de encendido/apagado para apagar e intentar arrancar varias veces, remueva la bujía si es necesario y séquela, luego móntela nuevamente.
	3. Vela sucia (residuos de carbono en los electrodos), distancia muy grande entre los electrodos.	3. Limpie la vela si es necesario. Ajuste la apertura entre 0,6 y 0,7 mm.
	4. Carburador o eyectores del carburador sucios.	4. Limpie el carburador, retírelo.
	5. Conexión de la vela o cable de ignición dañado.	5. Cámbielo.
	6. Filtro de aire sucio.	6. Cambie el filtro de aire o límpielo.
Lenta del motor alta.	1. Motor frío.	1. Calientelo lentamente, apague el cebador, si es necesario ajustar la lenta.
El motor no alcanza la rotación máxima.	1. Vela sucia (residuos de carbono en los electrodos), distancia muy grande entre los electrodos.	1. Limpie la vela y cámbiela si es necesario.
	2. Carburador o eyectores del carburador sucios.	2. Limpie el carburador. Cámbielo si es necesario.
	3. Filtro de aire sucio.	3. Límpielo o cámbielo si es necesario.
	4. Escape, tubo de escape.	4. Remueva el tubo de escape, límpielo y remueva residuos de carbono.
	6. Cilindros, pistones, anillos de los pistones sucios.	6. Cambie cilindro, pistón o anillos del pistón.
	7. Mezcla de combustible pobre.	7. Cámbielo por un combustible y aceite de buena calidad con la mezcla de acuerdo con lo indicado en el manual.

Plazo de garantía

Metalúrgica TRAPP Ltda. garantiza este producto contra defectos de fabricación por un plazo de 6 (seis) meses a partir de la fecha de emisión de la Factura de Compra.

En el plazo de garantía establecido en el párrafo anterior, ya se incluye la garantía legal y está dividida de la siguiente forma:

- ✓ Los 3 (tres) primeros meses, garantía legal;
- ✓ Los 3 (tres) meses siguientes, garantía especial concedida por Metalúrgica Trapp.

La garantía legal y/o especial cubre:

- ✓ Defectos de fabricación como error de montaje, falla de material y la respectiva mano de obra para su arreglo, después de la correspondiente verificación por parte de los técnicos de Metalúrgica Trapp o de los asistentes técnicos acreditados.

Nota:

- ✓ Todas las piezas comprobadas defectuosas se reemplazarán, sin cargo, no existiendo cambio del aparato ni del equipamiento.
- ✓ El comprador será responsable de los gastos de embalaje y transporte hasta la Asistencia Técnica Trapp más cercana.
- ✓ Esta garantía solamente será válida mediante la presentación de la Factura de Compra de este producto.
- ✓ Este producto está sujeto a modificaciones de especificaciones técnicas sin aviso previo del fabricante.

La garantía legal/especial no cubre:

- ✓ Defectos causados por uso inadecuado como falta de lubricación (falta de aceite), utilización de mezclas en la gasolina o en el aceite, pérdida de piezas, piezas quebradas o abolladas o aquellos ocasionados por descuidos en el transporte, almacenamiento, servicios normales de mantenimiento preventivo como: regulación del motor y ajustes de accionamientos.
- ✓ Piezas como bujías, lubricantes, juntas en general, filtro de combustible, de aire, retentores, adaptadores de láminas y herrajes estandarizados están fuera de la garantía.
- ✓ Si el producto sufre daños resultantes de accidentes, uso indebido, descuido, desconocimiento o incumplimiento de las instrucciones incluidas en el Manual de Instrucciones, si presenta signos de haber sido ajustado o arreglado por personas no autorizadas por Metalúrgica Trapp, o si el producto permaneció expuesto

a la humedad, intemperie, marea, etc., así como piezas que presenten desgaste normal por el uso.

Notas:

- ✓ Use siempre piezas originales y recurra a la Asistencia técnica autorizada Trapp.
- ✓ Para su tranquilidad, conserve y mantenga este Manual y la Factura de Compra del producto siempre a mano.

¡Atención!

Use
piezas originales TRAPP
y los servicios de
profesionales de la Asistencia
técnica autorizada TRAPP.
TRAPP no es responsable
de eventuales daños
ocurridos en el equipamiento
o accidentes que puedan
ocurrir por el uso de piezas no
originales.

ATENÇÃO!

UTILIZE
**PEÇAS
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza
por eventuais danos causados ao
equipamento ou acidentes,
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não originais.

Congratulations!

You have purchased a quality product developed with the highest TRAPP technology. This product will allow you to work quickly, efficiently, in a cost-effective manner and with total safety. For this purpose, some precautions are necessary. The extremely important safety measures contained in this manual do not cover all possible situations that might occur. The operator must understand that common sense, attention and caution are not factors that can be built into the product, but must be provided by the people operating it and performing proper maintenance.

Read this manual carefully and make sure you understand the instructions before operating the equipment, always observing the safety recommendations and following the instructions to prevent accidents and/or injuries. This manual contains important information on Safety, Assembly, Operation, Maintenance and Questions. Keep it for future reference.



ATTENTION!

This symbol indicates safety precautions. It means: ATTENTION! BEWARE! YOUR SAFETY IS AT STAKE.

Symbols

There are several symbols in use with instructions about your chainsaw.

They will make it easier to understand information about the product and its usage instructions.



Caution



Read the instructions manual



Wear protective gloves



Wear protective boots



Wear hearing protection, protective goggles



Pay attention to chain lubrication

For safe operation and maintenance, the symbols are embossed on the machine. According to these recommendations, please be careful so as not to make mistakes.



Always touch the bumper spike when cutting



(a) Opening for refueling with gasoline (should be mixed with 2-stroke oil).



(b) Choke closing direction



(c) Choke opening direction



Flammable liquid – Caution

Application

- ✓ This product was designed for cutting firewood, pruning trees and helping to clean up residential or public areas.
- ✓ It is very powerful, robust and efficient, with excellent performance. It features an easy starter system, offering total safety.
- ✓ Both models feature Oregon chains and guide bars.
- ✓ To use this equipment, retailers and users must register with Ibama, in accordance with LAW No. 12.651, DATED MAY 25, 2012.

Main Components

Modelo MTX-410

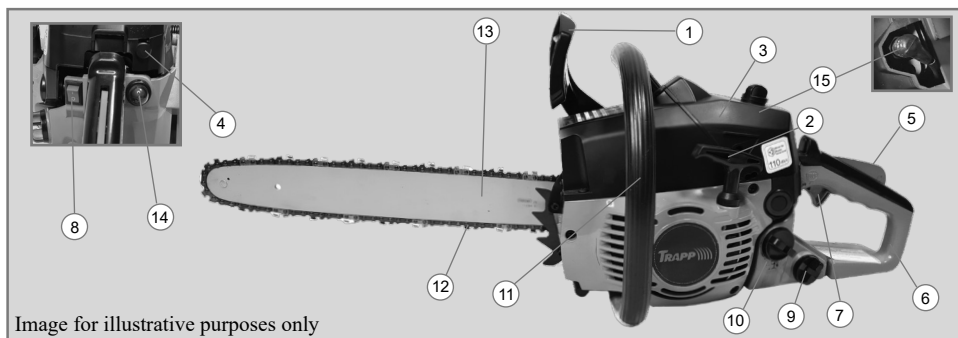


Image for illustrative purposes only

1. Brake Lock/Hand Protection
2. Rewind starter cord
3. Air filter and spark plug cap
4. Choke valve
5. Trigger to release the throttle
6. Rear handle
7. Throttle trigger
8. On/Off button
9. Container for chain oil
10. Fuel tank
11. Handle
12. Chain
13. Guide Bar
14. Fuel ejector
15. Spark Plug Cable

Modelo MTX-540

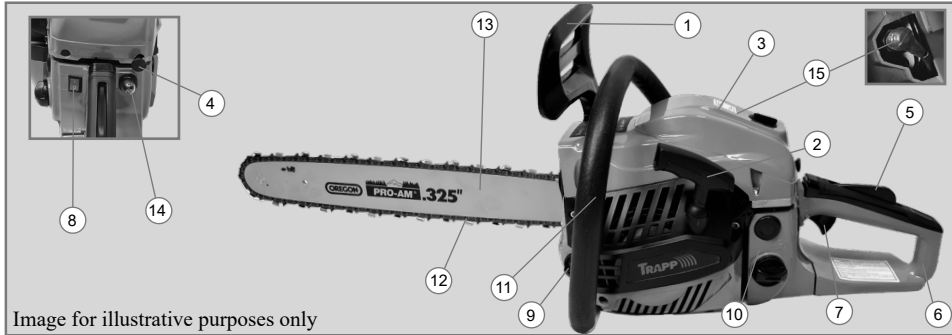


Image for illustrative purposes only

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Brake Lock/Hand Protection | 9. Container for chain oil |
| 2. Rewind starter cord | 10. Fuel tank |
| 3. Air filter and spark plug cap | 11. Handle |
| 4. Choke valve | 12. Chain |
| 5. Trigger to release the throttle | 13. Guide Bar |
| 6. Rear handle | 14. Fuel ejector |
| 7. Throttle trigger | 15. Spark Plug Cable |
| 8. On/Off button | |

Technical Specifications

Model	MTX-410	MTX-540
Engine	Gasoline	
Engine Type	2 Strokes	
Displacement	41 CC	54 CC
Rated output	1,5 Kw - 2,05Hp	2,2 kw - 2,95Hp
Fuel	gasoline and synthetic 2-stroke oil	
Estimated Consumption	1,5L/h	2,6L/h
Container for chain oil	210ml	260ml
Fuel tank capacity	390ml	560ml
Guide Bar size	16"	18"
Chain	Pitch 3/8" gauge 0.050	Pitch 3/8" gauge 0.058
Maximum Speed	11000 rpm (±500)	
Slow Speed	3000 rpm (±300)	
Noise level	110 dB(A)	114 dB(A)
Vibration	1.5 to 5 m/s ²	1.5 to 8 m/s ²
Weight	4,5 kg	6,35 kg

Note: Power outputs and autonomy can vary according to geographical working conditions, fuel and 2-stroke oil quality and the operator's mode of use.

* Avoid working with the fuel tank at maximum capacity to prevent gasoline leakage when moving the machine and use good quality oil to lubricate the chain.

Important Recommendations

Safety, Working Area and Services

- ✓ Inspect the area where the equipment will be used. Remove all stones, pieces of wood, wires, bones, glass and other foreign objects, which could be thrown by the equipment and cause serious injury to people or animals or damage the equipment.



ATTENTION!

- ✓ Read all the instructions contained in this manual before operating the equipment. Only people qualified and licensed by Ibama can use this equipment.
- ✓ Always observe safety recommendations and follow the instructions to prevent accidents and/or injuries.
- ✓ Keep hands and other body parts away from sharp edges and hot parts and only clean or maintain equipment when switched off.
- ✓ Take a 10-to-20-minute break after every 20 minutes of work.
- ✓ Dress appropriately. Do not wear loose clothing, jewelry or leave long hair loose, as they could get caught in the equipment's movable parts or openings.
- ✓ Use safety equipment. By always wearing protective goggles, gloves, reinforced shoes and hearing protection, you increase your safety and reduce the risk of accidents.
- ✓ Take extra care when using the chainsaw on a ladder or on sloping ground (hillsides and small elevations). If necessary, wear non-slip shoes. For work at heights, consider Safety Standards applicable to this type of activity.
- ✓ Do not use the equipment for cutting other materials not indicated in this manual. Keep the chain out of contact with abrasive materials such as dirt or sand that damage the chain and guide bar.
- ✓ Do not operate the equipment near an explosive environment, or where there are flammable liquids, gases and/or dust under suspension.
- ✓ Starting the engine in closed environments is prohibited.
- ✓ Exhaust gases contain carbon monoxide, which is noxious.
- ✓ Do not wear accessories such as earrings or leave the equipment unsupervised. Keep children away.
- ✓ Do not use the chainsaw in rainstorms, during thunderstorms, at times of gale-force or intense winds, when weather conditions may make it unsafe to use this product.
- ✓ Keep all people, especially children and pets, away from the operating area. Never allow children to operate the equipment. Turn the equipment off immediately if anyone comes near.
- ✓ Never cut matter that could fall toward people or solid objects. Cut material can move unexpectedly, so check the surrounding area before cutting or pruning trees so as not to hit people, homes, cars, high-voltage power lines or anything else that could be damaged or pose an accident risk.
- ✓ Never operate with the fairing air vents blocked. Keep the openings clean of dust, lint, hair or anything else that could reduce airflow.
- ✓ Observe the area where pruning is to be performed, taking into account the existence of wasps, bees or other insects that could pose a risk to the operator during pruning. If present, use the necessary PPE, such as helmet, gloves, masks, goggles, closed shoes and suitable protective clothing.
- ✓ Avoid hazardous environments. Do not use the equipment in areas with poor ventilation or where there may be a build-up of dust or explosive vapors.
- ✓ This equipment is intended for use only by trained people without physical, sensory or mental impairment.
- ✓ Never use a water jet to clean the Chainsaw. Clean it with a damp sponge or cloth and mild detergent. Perform cleaning with the equipment off.
- ✓ Leave the machine running to use up the fuel in the carburetor and drain all fuel from the tank before storing.



ATTENTION!

Never fill the tank with the engine running and use a funnel to fill without spilling fuel on the outside of the machine. Gasoline should be mixed with good-quality 2-stroke oil at the right proportion to prevent engine damage and not lose the warranty.



Replacing Parts:

Always use maintenance services and purchase parts from TRAPP technical assistants. TRAPP is not liable for any occasional accidents or damage occurring due to the use of spare parts.

- ✓ Some components may be supplied disassembled; check the manual for correct assembly. Before starting the machine for the first time, read the manual to learn all the operating controls and the type of fuel mixture recommended.
- ✓ Do not use the equipment if the On/Off button is not working or if you notice excessive noise or vibration when starting it up. If necessary, contact Trapp Authorized Technical Assistance.
- ✓ If the carburetor is not adjusted properly, it must be adjusted by TRAPP Authorized Technical Assistance in order to prevent accident risks or engine damage.
- ✓ Inspect and perform maintenance on the machine regularly. Only allow a qualified and authorized person to perform checks and maintenance.
- ✓ Always transport the chainsaw with the plastic Guide Bar guard in place on the machine.

Additional Safety Instructions

- ✓ Always wear mandatory personal protective equipment for using chainsaws.
 - ✓ Do not operate the equipment while wearing sandals or barefoot. Always wear appropriate footwear and long pants.
 - ✓ Always wear a respirator or face mask when working with the chainsaw so as not to inhale toxic gases.
 - ✓ Inspect the area where the equipment will be used. Remove all stones, pieces of wood, bones, glass and other foreign objects and may attention to the power cord. Be careful of bees, wasps and other insects.
 - ✓ Objects thrown by the equipment can cause serious injury to people and animals or cause the chainsaw to recoil against the operator. This can happen when the tip of the guide bar touches the wood or when the saw gets stuck during cutting and comes loose, in which case some recommendations should be followed:
1. Always hold the Chainsaw firmly with both hands;
 2. Before starting to cut, inspect the area and eliminate any possible risks (falls, high-voltage power lines, bees, wasps);
 3. Always use a well-sharpened chain and fill the container with good quality oil to lubricate the chain;
 4. Before cutting the material, squeeze the throttle trigger to the maximum;
 5. Do not start cutting with the tip of the guide bar in the center of the wood as shown in the image below;

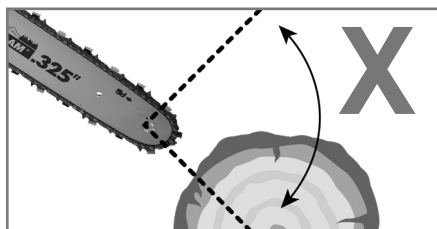


Image for illustrative purposes only

6. Do not cut material with your body at an angle or with the machine above shoulder height;
7. When using it for the first time, cut smaller branches to test the chainsaw's handling and control;



ATTENTION!

Do not use the chainsaw without oil to lubricate the chain.

8. Always touch the chainsaw bumper spike against the wood before touching the chain and do not force the saw during cutting, as shown in the image below.

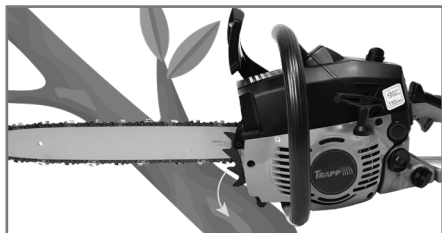


Image for illustrative purposes only

9. Cut through part of the wood that is on the ground, leave the machine in a safe place with the chain stopped, and rotate the wood to finish cutting, as shown in the image below. Then, with the wood positioned, complete cutting using the chainsaw, thus keeping the chain out of contact with the ground.

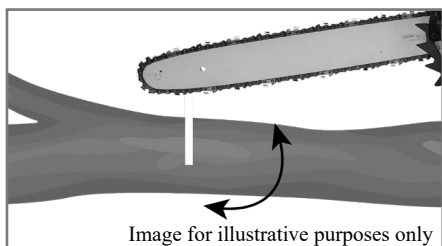


Image for illustrative purposes only

10. When felling a tree, follow the cutting instructions in the steps below to keep the guide bar from getting stuck. Cut following steps 1 and 2, then in step 3, use the chainsaw horizontally slightly above the center to make the final cut as shown in the image below.

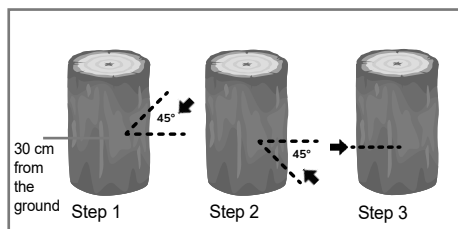


Image for illustrative purposes only

Detail: The 45° cut side (when the cut is made correctly) indicates the direction in which the tree should fall.

Make sure the site is clear for this impact, otherwise cut the tree down in stages to reduce its height and use suitable equipment to support the weight.

The weight of the tree's crown can vary and affect the side to which it tends to fall, so take this into account before you start cutting.

11. To prune branches, follow the instructions in the image below.

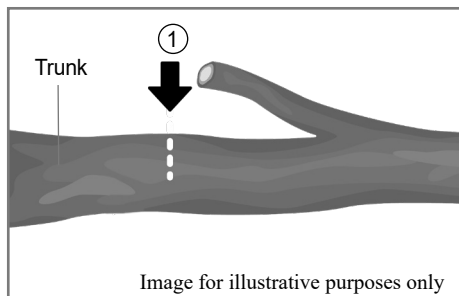


Image for illustrative purposes only

Note: always keep the guide bar parallel to the ground and at a distance that allows the engine fairing to move without touching the ground; test before starting to cut with the machine switched off when cutting trees.

12. When cutting firewood, secure the wood you want to cut well before you start, and never hold the wood you are cutting with your hands.

Note: Never rest your feet on the side of the wood you are cutting and observe the weight of the cut material if you are holding it using manual force.

**Attention!**

Secure long hair so that it is above the shoulder and do not wear loose clothing or accessories when using the chainsaw.

- ✓ Stay alert. Pay attention to what is happening. Do not operate the equipment when tired, distracted, under the influence of alcohol, medications or drugs.
- ✓ Do not overload the machine or it will run at a lower speed and tend to overheat.

Note: According to Brazilian standard NR 9, there are requirements for exposure to vibrations suffered by workers during the job, to the hands, arms and whole body. Therefore, we do not recommend using the gasoline-powered Chainsaw for continuous work longer than 20 minutes.

**Attention!**

The Gas-powered Chainsaw produces a magnetic field when used. This requires caution for people with pacemakers or similar devices. Before using a Trapp gasoline-powered Chainsaw, talk to your doctor.

Note: As per LAW No. 12.651, DATED MAY 25, 2012, a license is required to carry and use chainsaws. Refer to the www.ibama.gov.br website.

Fuel and 2-Stroke Oil Mixture

This equipment has a 2-stroke engine. To get the best engine performance, use the right fuel mixture. The recommended mixture is as follows:

Oil Mixture Recommendation

50:1 (20 ml oil to 1 liter gasoline)

25:1 (40 ml oil to 1 liter gasoline)

- ✓ The gasoline should be at least 92 RON (as per ANP) and the oil should be good quality semi-synthetic or synthetic. We do not recommend the use of mineral oil.
- ✓ Make a mixture of 2-stroke oil and fuel, only mixing the amount that will be used. Mixed gasoline should not be used a day after mixing as this is prejudicial to the engine's operation and leads to loss of warranty.
- ✓ If fuel spills during refueling, use a dry cloth to wipe it up before starting the engine again.
- ✓ After refueling, put the tank cap back on and tighten it securely, then position the chainsaw on a flat surface before starting the engine.
- ✓ If fuel spills on your clothing, change it immediately.



Attention!

Using the machine with carburetor settings outside the recommended range will lead to loss of warranty. To adjust it, contact a TRAPP Authorized Technical Assistance center.

Assembly

Chainsaw assembly

Some components are supplied dismantled, but assembly is simple. Just follow the instructions below:

- ✓ After opening the packaging, remove all items as shown in the following image.

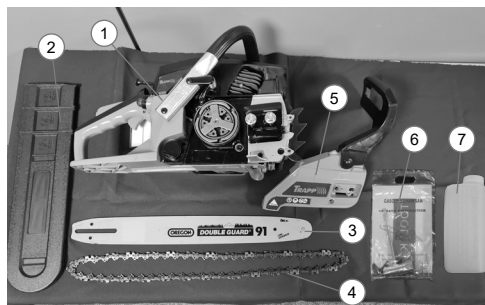


Image for illustrative purposes only

List of included items:

1. Chainsaw;
2. Guide Bar guard
3. Guide Bar
4. Chain
5. Brake lock and guide bar guard
6. manual kit with wrenches
7. Bottle for mixing gasoline

- ✓ Then mount the guide bar (1) on the chain guide (2) and mount the chain (3) on the chainsaw sprocket (4), observing the direction of the chain as shown in the images

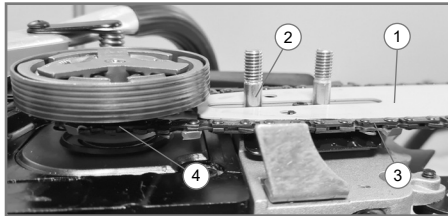


Image for illustrative purposes only

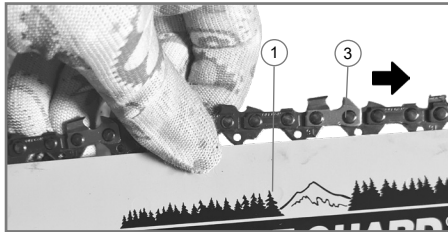


Image for illustrative purposes only

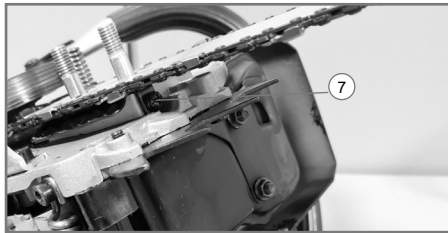


Image for illustrative purposes only

Note: The ideal tension does not allow the chain to be removed from the guide as shown in the image. To adjust chain tension, tighten the screw (7) shown in the image detail clockwise or counterclockwise to tighten or loosen.

below.

- ✓ Next, mount the guard (4) as shown in the image below, aligning the screws and adjusting the rubber guard. Secure the guard using the nut (5), tightening with 9 to 15 N.m, and adjust chain tension by turning the screw (7) on the chain tensioner as shown in the image above,



Image for illustrative purposes only
before tightening these nuts.

- ✓ Some models have the bumper spike (6) dismantled. To assemble, follow these

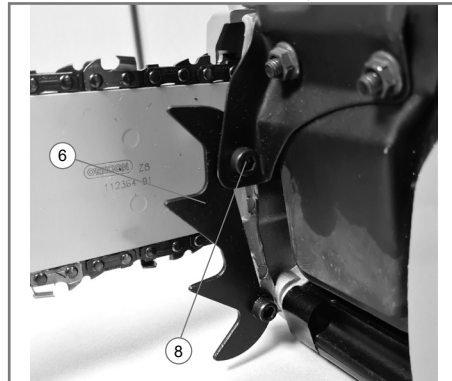


Image for illustrative purposes only

instructions:

- ✓ Position the cutting lock (6) as shown in the image and secure using the screws (8), then tighten.

Instructions For Starting the Chainsaw

Before starting, make sure the machine has been assembled correctly, the screws are properly tightened, the air filter is clean and free of excess oil and the chain is properly assembled and tensioned.

- ✓ With the chainsaw supported on a flat spot, fill the fuel tank (1) with gasoline mixed correctly with 2-stroke oil and close the tank cap (2) tightly.
- ✓ Fill the oil container (3) to lubricate the chain, then close the cap (4). Then move the choke lever (5) to the indicated position.

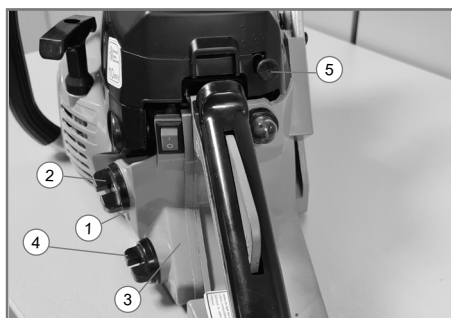


Image for illustrative purposes only

- ✓ Move the On/Off button (6) to ON position and press the ejector (7) until fuel is passing through. Next, remove the plastic guard from the guide bar.

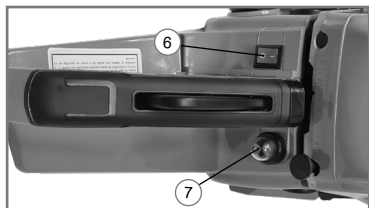


Image for illustrative purposes only

- ✓ Pull the brake lock (8) toward you to release the engine clutch and then place it on a flat surface and hold it securely on the ground, support the foot (9), hold it by the handle (10) and pull the starter cord (11) to take up the slack and then pull quickly, repeating this motion until the engine starts up.
- ✓ Next, return the choke to its original position, pull the starter cord (11) to take up the slack and then pull quickly, repeating until the engine starts.



Image for illustrative purposes only

- ✓ Once the engine is running, let it warm up for about 5 minutes before use.
- ✓ To start cutting wood, accelerate the engine by squeezing the throttle trigger (12) to release the lock (13) and make sure the chain is lubricated.

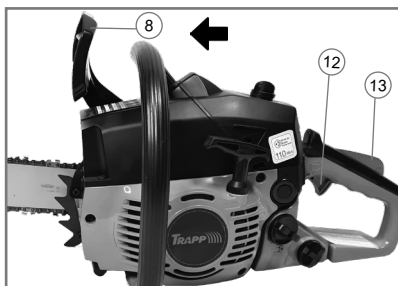
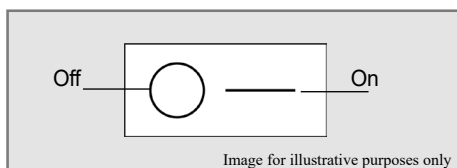


Image for illustrative purposes only

- ✓ If you need to turn it off quickly for safety reasons, just press the On/Off button (6) and leave it in Off position. To disable chain movement, push the brake lock (8) in the direction of the chain as shown in the image above. To release chain action, pull the lock in the opposite direction.



- ✓ To shut down normally, use up all the fuel in the tank and let the engine shut off by running out of fuel, then return the On/Off button (6) to the Off position and drain the rest of the gasoline from the tank. Before storing the equipment, try to turn the machine on again to use up the rest of the gasoline in the carburetor.



Attention!

Never leave gasoline in the tank so as not to impair engine operation.

Mode of Use

1. For best chainsaw performance, use maximum speed, in which case ear protection is required due to the noise emitted.
2. Always observe the direction of the material you are cutting so as not to hit children, people, animals, power lines, homes, cars or other places that could be damaged by falling material.
3. Wear appropriate clothing and footwear. Wearing loose clothing or objects on your body is not recommended.
4. For greater safety, wear a safety belt when cutting higher than 1.8 m above the ground and check the relevant guidelines and Standards about cutting work.
5. When the chainsaw locks up during cutting, do not try to pull it out by force. Use a wedge or lever to create a gap and remove the disabled machine from the spot where it is stuck.



Warning!

Pay attention to the direction of cut material so as not to cause injury or material damages.

- ✓ Do not use the chainsaw at temperatures below 5° to avoid operating problems.
- ✓ If you need to adjust the carburetor setting, switch off the engine and tighten the H and L needles to the end of their stroke, without forcing.
- ✓ Then adjust again by turning to the opposite side with the following values.

Needle H: 1 3/8 (1)

Needle L: 1 1/4 (2)



Image for illustrative purposes only

Note: This adjustment should be performed by a qualified professional so as not to void the warranty.

Maintenance



Caution!

The instructions below should be applied to regular usage conditions. In severe conditions (such as dust) and long workdays, the intervals should be shortened as appropriate.

Always stop the machine when performing repairs/maintenance!

Before starting to work, always check:

- ✓ Throttle trigger
- ✓ ON/OFF switch
- ✓ The entire machine, visually
- ✓ Safety devices
- ✓ Effort of all movable parts

When finishing work, check:

- ✓ The whole machine, and clean it.
 - ✓ Checks and maintenance at 20-hour intervals:
1. Loosen the screw (1) and remove the cap (2) that enables access to the air filter (3) and the spark plug (4).
 2. Check the component. Replace any damaged parts.
 3. Wipe parts with a dry cloth to remove excess oil or air to remove dirt and dust.
 4. Fit the air filter and the cap, securing it with a screw.

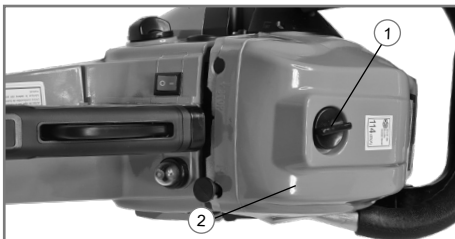
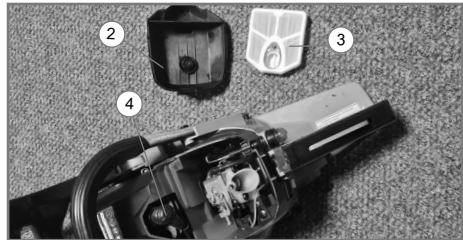


Image for illustrative purposes only



1. Malfunctions or difficulty starting are usually caused by a dirty spark plug. Clean the spark plug periodically and replace it with a new one when necessary.
2. After removing the spark plug (4), check the electrode gap, which should be between 0.6 and 0.7 mm. Adjust if necessary; clean or replace as necessary.



Image for illustrative purposes only

Spark Plug Type

MTX-410 Chainsaw: Bosch L7T Spark Plug

MTX-540 Chainsaw: Bosch L7T Spark Plug

3. When assembling the spark plug, first screw it in with your fingers, then tighten it using the special spark plug wrench included in the manual kit. Overtightening will damage the cylinder and piston.
- 4- Before assembling, make sure the spark plug cable is free of dirt and do not let any dirt fall into the space where the spark plug is assembled.

Maintenance Table

- ✓ To ensure optimum operation of the Trapp Gas-powered Chainsaw, adjustments and maintenance need to be performed according to the periods indicated in the table below:

Before each use	After every 20 hours of operation	After every 50 hours of operation	After every 100 hours of operation or every 6 months	After every 300 hours of operation	After Maintenance
Make sure all nuts and bolts are tight.	Clean the air filter.	Replace the spark plug with an equivalent model.	Replace the spark plug with an equivalent model.	Replace the spark plug cable and the starter cord.	Check the installation after performing maintenance.
Check for any fuel leaks in the fuel tank or in the hoses.	Clean the fuel filter.	Clean the air filter.	Replace the air filter	Replace the fuel hose.	Make sure all nuts and bolts are tight.
Clean the engine cooling vanes.	Clean the fairing and spark plug; if necessary, adjust the electrode gap to between 0.6 and 0.7mm.	Clean the fuel tank and clean the carburetor.	Replace the fuel filter.	Clean the carburetor and decarbonize the engine.	Check for any fuel leakage.

Note: we recommend taking the chainsaw to a Trapp authorized technical assistance center for maintenance.

Note: The period indicated on the maintenance table may vary according to working conditions and type of fuel mixture.

Bolt torque table - MTX 410

Item	Torque	Item	Torque
Crankcase bolt	4 - 6,2 N.m	Clutch bolt	23 - 30 N.m
Cylinder bolt	6 - 8 N.m	Carburetor	2,5 - 3,5 N.m
Flywheel nut	15 - 18 N.m	Carburetor bracket	1 - 2 N.m
Ignition coil	3,5 - 4,5 N.m	Tank bolt	1,5 - 2,5 N.m
Intake tube		Fairing bolts	1 - 2 N.m
Muffler	4,5 - 6 N.m	Belt tension screw	1,5 - 2,5 N.m
Spark plug	14 - 17 N.m	Chain catcher pin	3 - 4 N.m

Bolt torque table - MTX 540

Item	Torque	Item	Torque
Crankcase bolt	6 - 8 N.m	Clutch bolt	23 - 30 N.m
Cylinder bolt	6 - 8 N.m	Carburetor	2,5 - 3,5 N.m
Flywheel nut	15,2 - 18,2 N.m	Carburetor bracket	1 - 2 N.m
Ignition coil	4,5 - 5,5 N.m	Tank bolt	1,5 - 2,5 N.m
Intake tube	4 - 5 N.m	Fairing bolts	1 - 2 N.m
Muffler	4,5 - 6 N.m	Belt tension screw	1,5 - 2,5 N.m
Spark plug	14 - 17 N.m	Chain catcher pin	3 - 4 N.m

Useful Suggestion

Problem	Cause	Troubleshooting
The engine doesn't turn on.	1. Empty tank.	1. Fill the tank with gasoline mixed with 2-stroke oil.
	2. The engine is flooded.	2. Press the On/Off button to turn it off and wait before trying to start it several times, remove the spark plug if necessary, dry it and assemble it again.
	3. Dirty spark plug (carbon residue on the electrodes), too great a distance between the electrodes.	3. Clean the spark plug if necessary. Adjust the opening to 0.6-0.7 mm.
	4. Dirty carburetor or carburetor ejectors.	4. Clean the carburetor and remove it.
	5. Spark plug connector or ignition cable damaged.	5. Replace.
	6. Dirty air filter.	6. Replace or clean the air filter.
Idle speed high.	1. Cold engine.	1. Warm it up slowly, turn off the choke and adjust idle speed if necessary.
The engine doesn't reach maximum speed.	1. Dirty spark plug (carbon residue on the electrodes), too great a distance between the electrodes.	1. Clean the spark plug and replace it if necessary.
	2. Dirty carburetor or carburetor ejectors.	2. Clean the carburetor. Replace if necessary.
	3. Dirty air filter.	3. Clean or replace as necessary.
	4. Exhaust, all exhaust.	4. Remove exhaust tube, clean and remove carbon residue.
	6. Dirty cylinders, pistons, piston rings.	6. Replace cylinder, piston or piston rings.
	7. Poor fuel mixture.	7. Replace with good quality fuel and oil using the mixture indicated in the manual.

Warranty Term

Metalúrgica TRAPP Ltda. warrants this product against manufacturing defects for a period of six (6) months from the Purchase Invoice issue date.

The legal warranty is already included in the warranty period established in the previous paragraph, divided as follows:

- ✓ The first three (3) months – legal warranty;
- ✓ The following three (3) months – special warranty granted by Metalúrgica TRAPP Ltda.

The legal and/or special warranty covers:

- ✓ Manufacturing defects such as assembly error, material failure and the respective labor for repair, after duly evidenced by Metalúrgica TRAPP Ltda. technicians or accredited technical assistants.

Note:

- ✓ All parts proven to be defective will be replaced free of charge, without exchanging the device or equipment.
- ✓ The buyer will be responsible for the costs of packaging and shipping to the nearest TRAPP Technical Assistance center.
- ✓ This warranty will only be valid upon presentation of the Purchase Invoice for this product.
- ✓ This product is subject to technical specification changes without prior notice from the manufacturer.

The legal/special warranty does not cover:

- ✓ Defects caused by misuse, such as lack of lubricant (lack of oil) use of mixtures in the gasoline or oil, loss of parts, broken or dented parts or problems caused by carelessness in transportation, storage or normal preventive maintenance services, such as: engine adjustment and drive settings.
- ✓ Parts such as spark plugs, lubricants, gaskets in general, fuel filter, air filter, retainers, blade adapters and standard hardware are exempt from warranty.
- ✓ If the product suffers damage resulting from accidents, misuse, carelessness, unfamiliarity or disregard for the instructions contained in the Instructions Manual, if it shows signs of having been adjusted or repaired by people not authorized by Metalúrgica TRAPP Ltda., or if the product is exposed to moisture, weather conditions, salt spray, etc., as well as parts showing normal wear and tear.

Notes:

- ✓ Always use original parts and contact TRAPP Authorized Technical Assistance.
- ✓ For your peace of mind, always keep this Manual and the product's Purchase Invoice at hand.

Attention!

Use
TRAPP original parts
and the services of TRAPP
Authorized Technical
Assistance professionals.
TRAPP is not liable for
any damage caused to the
equipment or accidents
occurring due to the use of
spare parts.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

ATENÇÃO!

**UTILIZE
PEÇAS
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza
por eventuais danos causados ao
equipamento ou acidentes,
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não originais.



METALÚRGICA TRAPP LTDA.

Av. Pref. Waldemar Grubba, 4545 - Cx.P. 106

89256-502 Jaraguá do Sul - SC - Brasil

Tel.: +55 47 3371-0088 - +55 47 2107-8800

www.trapp.com.br - trapp@trapp.com.br

Copyright by Metalúrgica TRAPP Ltda.

Proibida a reprodução total ou parcial desde manual.
Os infratores serão processados na forma da lei.

Prohibida la reproducción total o parcial de este manual.
Los infractores serán sometidos a proceso judicial bajo la ley.

Total or partial reproduction of this manual is forbidden.
Infringers will be prosecuted accordingly.

Serviço de Atendimento ao Consumidor

Servicio de Tratamiento al Cliente

Customer Service

Fone: +55 47 3371-0088 - +55 47 2107-8800

Webmail: trapp@trapp.com.br

Website: www.trapp.com.br

(Fale com TRAPP - *Contacte TRAPP* - Contact TRAPP)

Janeiro/2025 - Rev. 01

A empresa se reserva o direito de proceder alterações de seus produtos sem aviso prévio.

La empresa se reserva el derecho de proceder alteraciones de sus productos sin aviso previo.

The company reserves the right to modify products without prior notice.